A BIZOTTSÁG (EU) 2015/1518 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2015. szeptember 14.)

az Egyesült Államokból származó biodízel behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vámnak az 1225/2009/EK tanácsi rendelet 11. cikkének (2) bekezdése szerinti hatályvesztési felülvizsgálatot követő kivetéséről

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozatallal szembeni védelemről szóló, 2009. november 30-i 1225/2009/EK tanácsi rendeletre ([1]) (a továbbiakban: alaprendelet) és különösen annak 11. cikke (2) bekezdésére,

a tagállamokkal folytatott konzultációt követően,

mivel:

1. AZ ELJÁRÁS

1.1. Hatályos intézkedések

(1) Az 599/2009/EK rendelettel ([2]) a Tanács tonnánként 0–198 EUR közötti végleges dömpingellenes vámot vetett ki az Amerikai Egyesült Államokból (a továbbiakban: az Egyesült Államok vagy az érintett ország) származó, tiszta formában előforduló, szintézissel és/vagy hidrogénezéssel előállított, nem fosszilis eredetű, zsírsav-monoalkil-észterek és/vagy paraffingázolaj vagy a 20 tömegszázaléknál több, szintézissel és/vagy hidrogénezéssel előállított, nem fosszilis eredetű, zsírsav-monoalkil-észtert és/vagy paraffingázolajat tartalmazó keverék (közismert nevén „biodízel") behozatalára, amely akkor a következő KN-kódok alá tartozott: ex 1516 20 98 (TARIC-kód: 1516 20 98 20), ex 1518 00 91 (TARIC-kód: 1518 00 91 20), ex 1518 00 99 (TARIC-kód: 1518 00 99 20), ex 2710 19 41 (TARIC-kód: 2710 19 41 20), 3824 90 91, ex 3824 90 97 (TARIC-kód: 3824 90 97 87). Az említett rendelettel kivetett dömpingellenes vámok a továbbiakban: a meglévő intézkedések.

(2) A kijátszások feltárására indított vizsgálatot követően a 444/2011/EU végrehajtási rendelettel ([3]) a Tanács kiterjesztette az 599/2009/EK rendelettel kivetett végleges dömpingellenes vámokat a biodízel Kanadában feladott behozatalaira – függetlenül attól, hogy Kanadából származóként jelentették-e be –, mely rendelkezés alól kivételt képezett a BIOX Corporation (Oakville, Ontario, Kanada) és a Rothsay Biodiesel (Guelph, Ontario, Kanada) vállalat által előállított termék. Ugyanezzel a rendelettel a Tanács kiterjesztette az 599/2009/EK rendelettel kivetett végleges dömpingellenes vámot a legfeljebb 20 tömegszázalék, szintézissel és/vagy hidrogénezéssel előállított, nem fosszilis eredetű, zsírsav-monoalkil-észtert és/vagy paraffingázolajat tartalmazó biodízel-keverék Egyesült Államokból származó behozatalaira is.

1.2. Más harmadik országok vonatkozásában hatályban lévő intézkedések

(3) Ezen eljáráson kívül jelenleg dömpingellenes intézkedések vannak hatályban az Argentínából és Indonéziából származó biodízel behozatalával szemben ([4]).

([1]) HL L 343., 2009.12.22., 51. o.

([2]) A Tanács 2009. július 7-i 599/2009/EK rendelete az Egyesült Államokból származó biodízel behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről és a behozatalra megállapított ideiglenes vám végleges beszedéséről (HL L 179., 2009.7.10., 26. o.).

([3]) A Tanács 2011. május 5-i 444/2011/EU végrehajtási rendelete az 599/2009/EK rendelettel kivetett, az Egyesült Államokból származó biodízel behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vámnak a Kanadában feladott biodízel behozatalára – függetlenül attól, hogy Kanadából származóként jelentették-e be – történő kiterjesztéséről, az 599/2009/EK rendelettel kivetett végleges dömpingellenes vámnak az Egyesült Államokból származó, legfeljebb 20 tömegszázalék biodízelt tartalmazó keverékben előforduló biodízel behozatalára történő kiterjesztéséről, valamint a Szingapúrban feladott behozatalokra vonatkozó vizsgálat megszüntetéséről (HL L 122., 2011.5.11., 12. o.).

([4]) A Tanács 2013. november 19-i 1194/2013/EU végrehajtási rendelete az Argentínából és Indonéziából származó biodízel behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről és a kivetett ideiglenes vám végleges beszedéséről (HL L 315., 2013.11.26., 2. o.).

1.3. **Hatályvesztési felülvizsgálat iránti kérelem**

(4) Az USA-ból származó biodízel behozatalára vonatkozó hatályos dömpingellenes intézkedések közelgő hatályvesztéséről szóló értesítés ([1]) közzétételét követően az Európai Bizottsághoz (a továbbiakban: Bizottság) felülvizsgálati kérelem érkezett az alaprendelet 11. cikkének (2) bekezdése alapján.

(5) A kérelmet 2014. április 9-én az Európai Biodízeltanács (a továbbiakban: kérelmező vagy EBB) nyújtotta be olyan gyártók nevében, amelyek az Unió teljes biodízeltermelésének több mint 25 %-át képviselik. A kérelem azon az indokláson alapult, hogy az intézkedések hatályvesztése valószínűsíthetően a dömping és az uniós gazdasági ágazatot érő kár megismétlődéséhez vezetne.

1.4. **A hatályvesztési felülvizsgálat megindítása**

(6) Miután a Bizottság az alaprendelet 15. cikkének (1) bekezdése értelmében létrehozott bizottsággal folytatott konzultációt követően megállapította, hogy elegendő bizonyíték áll rendelkezésre a hatályvesztési felülvizsgálat megindításához, 2014. július 10-én az Európai Unió Hivatalos Lapjában közzétett, az eljárás megindításáról szóló értesítéssel ([2]) (a továbbiakban: az eljárás megindításáról szóló értesítés) bejelentette az alaprendelet 11. cikkének (2) bekezdése szerinti hatályvesztési felülvizsgálat megindítását.

(7) Ugyanezen a napon a Bizottság hatályvesztési felülvizsgálatot indított az Amerikai Egyesült Államokból származó biodízel behozatala tekintetében hatályos kiegyenlítő intézkedésekre vonatkozóan is. Ez egy párhuzamosan zajló, de különálló eljárás, amellyel egy külön rendelet foglalkozik.

1.5. **Felülvizsgálati időszak és figyelembe vett időszak**

(8) A dömping és a kár folytatódásának vagy megismétlődésének valószínűségével kapcsolatos vizsgálat a 2013. július 1. és 2014. június 30. közötti időszakra (a továbbiakban: felülvizsgálati időszak) terjedt ki. A kár folytatódása vagy megismétlődése valószínűségének értékelése szempontjából fontos tendenciák vizsgálata a 2011. január 1-jétől a felülvizsgálati időszak végéig terjedő időszakra (a továbbiakban: figyelembe vett időszak) vonatkozott.

1.6. **Érdekelt felek**

(9) Az eljárás megindításáról szóló értesítésben a Bizottság felkérte az érdekelt feleket, hogy a vizsgálatban való részvételük érdekében vegyék fel a Bizottsággal a kapcsolatot. A Bizottság emellett kifejezetten tájékoztatta a kérelmezőt, más ismert uniós gyártókat, az egyesült államokbeli ismert exportáló gyártókat, az Egyesült Államok hatóságait, az ismert importőröket, a vizsgálat megindításában érintettként ismert szállítókat és felhasználókat, kereskedőket, valamint szövetségeket a vizsgálat megindításáról, és felkérte őket a részvételre.

(10) Az érdekelt feleknek lehetőségük nyílt a vizsgálat megindításával kapcsolatos észrevételeik megtételére, valamint a Bizottsággal és/vagy a kereskedelmi ügyekben eljáró meghallgató tisztviselővel tartandó meghallgatás kérelmezésére.

1.7. **Mintavétel**

(11) A Bizottság az eljárás megindításáról szóló értesítésben közölte, hogy az alaprendelet 17. cikkével összhangban mintavételt végezhet az érdekelt felek körében.

a) Mintavétel az uniós gyártók körében

(12) A Bizottság az eljárás megindításáról szóló értesítésben közölte, hogy ideiglenesen kiválasztott egy uniós gyártókból álló mintát. A Bizottság a mintát a legnagyobb reprezentatív termelési és értékesítési mennyiségek alapján választotta ki, biztosítva egyúttal a megfelelő földrajzi eloszlást is. Az ideiglenes minta hét különböző tagállam hét uniós gyártóját tartalmazta, amelyek összesen közel 30 %-át adták az uniós biodízeltermelésnek. A Bizottság felkérte az érdekelt feleket, hogy közöljék az ideiglenes mintával kapcsolatos észrevételeiket.

([1]) Értesítés egyes dömpingellenes intézkedések közelgő hatályvesztéséről (HL C 289., 2013.10.4., 12. o.)
([2]) Értesítés az Amerikai Egyesült Államokból származó biodízel behozatalára vonatkozó dömpingellenes intézkedések hatályvesztési felülvizsgálatának megindításáról (HL C 217., 2014.7.10., 14. o.).

(13) Egy olaszországi vállalat kérte a mintába való felvételét. Ez a vállalat azonban csak 2013 végén kezdte meg tevékenységét, miután megszerezte egy olyan másik olasz biodízelgyártó biodízelüzemét, amely szerepelt az ideiglenes mintában. A figyelembe vett időszakban érvényesülő tendenciák értékeléséhez szükséges releváns múltbeli adatok hiánya miatt, és mivel egy másik olasz vállalkozás már szerepelt az ideiglenes mintában, a Bizottság úgy döntött, hogy a szóban forgó vállalatot nem veszi fel a mintába.

(14) Az amerikai Nemzeti Biodízel Tanács (National Biodiesel Board, a továbbiakban: NBB) megjegyezte, hogy az ideiglenesen kiválasztott minta eltért a biodízellel összefüggésben a korábbi vizsgálatok során kiválasztott mintától, és megemlített két olyan, a jelenlegi mintában nem szereplő vállalatot, amely jelentős termelési és értékesítési volumenekkel rendelkezett. Mindazonáltal az NBB által megnevezett két vállalat vagy a mintában már szereplő, nagyobb értékesítési volumennel rendelkező másik vállalathoz kapcsolódó vállalat volt, vagy a mintába ideiglenesen kiválasztott vállalatok valamelyikéhez képest ugyanazon tagállamban alacsonyabb értékesítési volumennel rendelkezett. Ebből kifolyólag e két vállalat bármelyikének a mintába való felvétele nem változtatott volna az ideiglenesen kiválasztott mintával reprezentativitásán. Az ideiglenesen kiválasztott mintára vonatkozóan így megerősítést nyert, hogy a minta az uniós gazdasági ágazat tekintetében reprezentatív.

(15) A nyilvánosságra hozatalt követően az Egyesült Államok kormánya azt állította, hogy az uniós ágazat 30 %-át képviselő mintát nem lehet az uniós biodízel ágazat egészét reprezentálónak tekinteni, és hogy a mikrogazdasági mutatókat mélyrehatóbban kellett volna elemezni. Az USA kormánya a WTO Fellebbviteli Testületének az *Európai Közösségek – Kötőelemek* ügyben hozott azon megállapítására hivatkozik, mely szerint a 27 %-os minta arányát tekintve az egész ágazathoz viszonyítva alacsonynak minősült, és csak sok szereplőre tagolódó gazdasági ágazatok esetében lenne jelentős hányadnak tekinthető.

(16) A *kötőelemekre* vonatkozó vizsgálattal szemben, e vizsgálat céljából a Bizottság az uniós gazdasági ágazatot az ágazat egészeként értelmezte, és nem szűkítette azt le a mintába felvett vállalatokra (lásd a lenti (93) preambulumbekezdést). Ezen túlmenően valamennyi makrogazdasági mutatót a gazdasági ágazat egészére vonatkozóan értékelték, és csupán néhány mikrogazdasági mutatót elemeztek a mintába felvett vállalatok szintjén. Ugyanakkor az uniós gazdasági ágazat helyzetének átfogó elemzése mikro- és makrogazdasági mutatókra is támaszkodott. Mindenesetre az uniós gazdasági ágazat sok szereplőre tagolódó gazdasági ágazatnak tekintendő, mivel szerte az Unióban több mint 200 gyártót tömörít, amelyek túlnyomó többsége kis- és középvállalkozás. Ezért a Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy az uniós gazdasági ágazat 30 %-át képviselő minta reprezentatív, következésképp az állítást elutasítja.

b) Mintavétel az importőrök körében

(17) A Bizottság annak érdekében, hogy eldönthesse, szükséges-e a mintavétel, és ha igen, kiválaszthassa a mintát, felkérte a független importőröket, hogy nyújtsák be az eljárás megindításáról szóló értesítésben kért információkat.

(18) Mindössze néhány független importőr nyújtotta be a kért információkat és egyezett bele abba, hogy felvegyék a mintába. Az importőrök kis számára való tekintettel a Bizottság úgy döntött, hogy nincs szükség mintavételre.

c) Mintavétel az egyesült államokbeli exportáló gyártók körében

(19) A mintavétel szükségességének eldöntéséhez, szükséges esetben pedig a minta kiválasztásához a Bizottság valamennyi egyesült államokbeli exportáló gyártót arra kért, hogy közölje az eljárás megindításáról szóló értesítésben meghatározott információkat. A Bizottság ezenkívül felkérte az Egyesült Államok Európai Unió melletti képviseletét, hogy amennyiben vannak a vizsgálatban való részvétel iránt esetlegesen érdeklődő más exportáló gyártók, nevezze meg azokat és/vagy vegye fel velük a kapcsolatot.

(20) Az egyesült államokbeli gyártók közül 27 válaszolt a Bizottságnak, de csak kilenc gyártó adta meg az eljárás megindításáról szóló értesítés I. mellékletében kért export- és/vagy belföldi értékesítésre vonatkozó adatokat a mintavétel céljából. Egyikük sem exportált az Unióba a felülvizsgálati időszak alatt. A Bizottság által kiválasztott minta a legnagyobb volumenű belföldi és exportértékesítéssel rendelkező három exportáló gyártóból állt. Az alaprendelet 17. cikkének (2) bekezdésével összhangban egyeztetés folyt a minta kiválasztásáról valamennyi érintett exportáló gyártóval és az Egyesült Államok hatóságaival, de azok nem tettek észrevételt.

(21) A mintába felvett gyártók közül egyik sem válaszolta meg kérdőívet a határidőn belül. 2014. október 7-én a Bizottság tájékoztatta a mintába felvett három exportáló gyártót a válaszadás elmaradásáról.

(22) 2014. október 10-én a mintába felvett exportáló gyártók egyike arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy úgy döntött, nem válaszolja meg a kérdőívet. A mintába felvett másik két exportáló gyártó kérésére a Bizottság meghosszabbította a határidőket, teljes körűen azonban egyik gyártó sem válaszolta meg a kérdőívet.

(23) A Bizottság 2014. november 10-én levelet küldött a mintában szereplő három vállalatnak, amelyben tájékoztatta őket azon szándékáról, hogy az alaprendelet 18. cikkét kívánja alkalmazni és a vizsgálat megállapításait a rendelkezésre álló tényekre kívánja alapozni. Az Egyesült Államok hatóságai is tájékoztatást kaptak erről a szándékról. A levéllel kapcsolatos észrevételek megtételének határideje 2014. november 21. volt.

(24) Mindazonáltal 2014. november 21-ig a mintában szereplő vállalatok közül kettő egyáltalán nem reagált, a harmadik vállalat pedig kifejtette, hogy a rendelkezésre álló időkeret nem volt elegendő számukra ahhoz, hogy benyújtsák válaszukat.

(25) A Bizottság ezért arra a következtetésre jutott, hogy a mintába felvett egyesült államokbeli exportáló gyártók egyike sem működött együtt a hatályvesztési felülvizsgálatban. Ennek következtében a Bizottság az alaprendelet 18. cikkében foglalt rendelkezések alkalmazása mellett döntött, melynek értelmében átmeneti vagy végleges, megerősítő vagy nemleges ténymegállapítások tehetők a rendelkezésre álló tények alapján.

(26) A Cargill Inc. vállalkozás megjegyezte, hogy az 599/2009/EK rendelet de minimis dömpingkülönbözetet írt elő, és így 0 % végleges dömpingellenes vámot vetett ki az általuk gyártott és exportált Egyesült Államokból származó biodízelre. Emellett azt is megjegyezték, hogy a WTO Fellebbviteli Testület „Mexikó – rizs" jelentés ([1]) megállapításaival összhangban azon az exportáló gyártón, amelyről az eredeti vizsgálatban nem állapították meg, hogy dömpinget folytatott, nem lehet elvégezni a dömpingellenes intézkedések hatályvesztési felülvizsgálatát.

(27) A Cargill Inc. vállalkozás ezért kérelmezte, hogy – a hatályvesztés felülvizsgálatának eredményétől függetlenül – továbbra is mentesüljön a dömpingellenes vámok alól. A kérelmet a Bizottság elfogadta.

1.8. **A kérdőívre adott válaszok és az ellenőrző látogatások**

(28) A Bizottság kérdőíveket küldött a mintában szereplő uniós gyártóknak és a független közösségi importőrök/kereskedők és felhasználók részére, akik az eljárás megindításáról szóló értesítésben megszabott határidőkön belül jelentkeztek.

(29) A Bizottság beszerezte és ellenőrizte mindazon információkat, melyeket a dömping, az abból eredő kár és az uniós érdek meghatározása szempontjából szükségesnek tartott. A következő vállalatok telephelyén került sor az alaprendelet 16. cikke szerinti ellenőrző látogatásra:

Uniós gyártók

— Bio-Oils Huelva S.L., Huelva, Spanyolország,

— Biopetrol Rotterdam BV, Rotterdam, Hollandia,

— Diester industrie SAS, Rouen, Franciaország,

— Novaol S.R.L., Milánó, Olaszország,

— Preol a.s., Lovosice, Cseh Köztársaság,

— Rafineria Trzebinia S.A., Trzebinia, Lengyelország,

— Verbio Vereinigte BioEnergie AG, Lipcse, Németország.

1.9. **Nyilvánosságra hozatal**

(30) 2015. június 3-án a Bizottság nyilvánosságra hozta valamennyi érdekelt fél számára azokat a lényeges tényeket és szempontokat, amelyek alapján a hatályos dömpingellenes intézkedések fenntartását tervezte, és felkérte valamennyi érdekelt felet, hogy nyújtsák be észrevételeiket. A Bizottság fontolóra vette és indokolt esetben figyelembe vette az érdekelt felek által benyújtott észrevételeket.

([1]) „Mexikó: marhahúsra és rizsre kivetett végleges dömpingellenes intézkedések" című jelentés WT/DS 295/AB/R, 2005. november 29.

(31) A végleges nyilvánosságra hozatalt követően az NBB kérte a kereskedelmi eljárásokban közreműködő meghallgató tisztviselő előtti meghallgatását, mely lehetőséget biztosítottak számára.

2. A FELÜLVIZSGÁLAT TÁRGYÁT KÉPEZŐ TERMÉK ÉS A HASONLÓ TERMÉK

2.1. A felülvizsgálat tárgyát képező termék

(32) A felülvizsgálat tárgyát képező termék azonos a meglévő intézkedések elrendeléséhez vezető vizsgálat (a továbbiakban: eredeti vizsgálat) tárgyát képező termékkel, azaz az USA-ból származó, jelenleg az ex 1516 20 98, ex 1518 00 91, ex 1518 00 99, ex 2710 19 43, ex 2710 19 46, ex 2710 19 47, ex 2710 20 11, ex 2710 20 15, ex 2710 20 17, ex 3824 90 92, ex 3826 00 10 és az ex 3826 00 90 KN-kód alá besorolt, tiszta formában előforduló, szintézissel és/vagy hidrogénezéssel előállított, nem fosszilis eredetű, zsírsav-monoalkil-észterek és/vagy paraffingázolaj vagy a 20 tömegszázaléknál több, szintézissel és/vagy hidrogénezéssel előállított, nem fosszilis eredetű, zsírsav-monoalkil-észtert és/vagy paraffingázolajat tartalmazó keverék (közismert nevén „biodízel") (a továbbiakban: a felülvizsgálat tárgyát képező termék).

(33) A biodízel megújuló üzemanyag, amelyet a közlekedési ágazatban dízelmotorok meghajtására használnak. Ugyanakkor a hagyományos motorok tiszta biodízellel nem üzemeltethetők, ásványi dízel és korlátozott mennyiségű biodízel keverékével azonban igen.

(34) Az USA-ban gyártott biodízel főként zsírsav-metil-észter (FAME), amely a biodízel alapanyagául szolgáló sokféle növényi olaj (szója, pálmaolaj, repce), valamint használt sütőolaj, állati eredetű zsír vagy biomassza származéka. Az „észter" kifejezés a növényi olajok transz-észterezésére, azaz az olaj alkohollal való keverésére utal. A „metil" kifejezés a metanolra utal, amely az eljárásban legáltalánosabban használt alkohol, jóllehet a gyártási eljárás során etanolt is lehet alkalmazni, amelyből így „zsírsav-etil-észter" keletkezik.

(35) Valamennyi biodízeltípus és a keverékben előforduló biodízel ugyanolyan vagy rendkívül hasonló alapvető fizikai, kémiai és technikai jellemzőkkel rendelkezik, és ugyanarra a célra használják fel, jóllehet előfordulhatnak különbségek az előállításhoz felhasznált nyersanyagok, illetve a gyártási eljárás tekintetében. A vizsgálat tárgyát képező termék esetleges változatai nem változtatják meg annak alapvető meghatározását, jellemzőit, illetve azt, hogy a különböző felek milyen terméknek tekintik azt. Ennek megfelelően a végfelhasználó szempontjából közömbös, hogy a töltőállomáson elérhető keverék mely biodízel-alapanyag felhasználásával készült.

2.2. Hasonló termék

(36) Az eredeti vizsgálatban megállapítottaknak megfelelően a Egyesült Államok belföldi piacán értékesített biodízel és az Egyesült Államokból származó, exportra értékesített biodízel ugyanazokkal az alapvető fizikai és műszaki jellemzőkkel rendelkezik, és felhasználása is azonos. Hasonlóképpen, az uniós gazdasági ágazat által előállított és az Unióban értékesített biodízel alapvető fizikai és műszaki jellemzői, illetve felhasználása megegyezik az Egyesült Államokból az Unióba exportált termék jellemzőivel, illetve felhasználásával. Ezért a szóban forgó vizsgálat alkalmazásában az alaprendelet 1. cikkének (4) bekezdése értelmében hasonló termékek.

2.3. A termékkört érintő kérelmek

(37) Az Egyesült Államok kormánya azt állította, hogy a biomasszából ([1]) előállított biodízel szélesebb termékkört jelent, mint a felülvizsgálat tárgyát képező termék. Mindazonáltal, miként azt az eredeti vizsgálat kapcsán az ideiglenes kiegyenlítő vámokat kivető rendelet megállapította ([2]), a biodízel és biodízelkeverékek valamennyi típusa – ideértve a biomasszából előállított biodízelt is – biodízel-üzemanyagnak tekintendő, és az energiahaté-konyságról, a megújuló energiaforrásokról és alternatív üzemanyagokról szóló jogszabálycsomag hatálya alá tartozik. Ennek az az oka, hogy a biomasszából előállított biodízel alapvető fizikai és műszaki jellemzői, illetve felhasználási módjai megegyeznek a más alapanyagokból előállított biodízelével, vagy nagyon hasonlók ahhoz. Az eredeti vizsgálat során tett megállapítást az érdekelt felek egyike sem vitatta, és az a jelen hatályvesztési felülvizsgálatban is érvényes marad. Következésképpen a Bizottság elutasítja az Egyesült Államok kormányának ezen állítását.

([1]) Az Egyesült Államok szabályozása alapján, a 26. sz. törvény 45K szakaszának c) bekezdésének 3) pontja szerint „biomasszának" minősül bármely szerves anyag a A). kőolaj és földgáz (vagy abból származó termékek), valamint B) szén (ideértve a lignitet is) vagy abból származó termékek kivételével.

([2]) A Bizottság 2009. március 11-i 194/2009/EK rendelete az Amerikai Egyesült Államokból származó biodízel behozatalára vonatkozó ideiglenes kiegyenlítő vám kivetéséről (HL L 67., 2009.3.12., 50. o., (20) preambulumbekezdés).

3. A DÖMPING FOLYTATÓDÁSÁNAK ÉS MEGISMÉTLŐDÉSÉNEK VALÓSZÍNŰSÉGE

(38) A Bizottság az alaprendelet 11. cikke (2) bekezdésének megfelelően megvizsgálta, hogy a meglévő intézkedések hatályvesztése a dömping valószínű folytatódásához vagy megismétlődéséhez vezetne-e.

3.1. Előzetes megjegyzések

(39) A mintába felvett, a fenti (25) preambulumbekezdésben említett kiválasztott gyártók együttműködésének hiánya miatt nem volt lehetőség elemzést készíteni az egyesült államokbeli gyártók által szolgáltatott ellenőrzött adatok alapján. Ezért a Bizottság az alábbi információforrásokra támaszkodott: az egyesült államokbeli biodízelgyártók egy része által az eljárás megindításának szakaszában a mintavétel kapcsán kiküldött kérdőívekre adott válaszokban közölt adatok, az Eurostat adatai, a hatályvesztési felülvizsgálatra irányuló kérelem, a kérelmező későbbi beadványai, az egyesült államokbeli Nemzeti Biodízel Tanács (National Biodiesel Board), az Egyesült Államok Energiaügyi Információs Hivatalának (Energy Information Administration) és az Amerikai Egyesült Államok Energiaügyi Minisztériumának (Department of Energy) és Nemzetközi Kereskedelmi Bizottságának (International Trade Commission) weboldalai.

3.2. Dömpingelt behozatal a felülvizsgálati időszakban

(40) Az intézkedések 2009-ben történő bevezetése óta az Egyesült Államokból származó biodízelnek az Unióba irányuló behozatala szinte nullára esett vissza, 2013-ban igen kis mennyiséget exportáltak, és azt is a felülvizsgálati időszakban. Ilyen körülmények között a Bizottság nem tartotta relevánsnak a dömping szintjének felmérését a felülvizsgálati időszakban. Következésképpen megállapítást nyert, hogy a felülvizsgálati időszakban nem folytatódott a dömping.

3.3. A dömping megismétlődésének valószínűségére vonatkozó bizonyíték

(41) A Bizottság elemezte, hogy van-e bizonyíték a dömping megismétlődésének valószínűségére vonatkozóan, amennyiben az intézkedés hatályát veszti. Különösen a következő elemek vizsgálatára került sor: az Unióban és az Egyesült Államokban előállított termékek árai közötti kapcsolat, a harmadik országokba irányuló export árai és az egyesült államokbeli árszint közötti kapcsolat, a harmadik országokba irányuló export árai és az uniós árszint közötti kapcsolat, a kihasználatlan kapacitások és az intézkedések kijátszása, valamint a visszanyerés.

3.3.1. *Az Unióban és az Egyesült Államokban előállított termékek árai közötti kapcsolat*

(42) Az egyesült államokbeli biodízelgyártók együttműködésének hiánya miatt a Bizottság szolgálatai három információforrásra támaszkodtak a biodízel felülvizsgálati időszakra vonatkozó, egyesült államokbeli belföldi értékesítési árának meghatározásakor: i. az eljárás megindításakor a mintavétel céljából kiküldött kérdőívre adott válaszokra, amelyeket az eljárás megindításának szakaszában számos egyesült államokbeli biodízelgyártó benyújtott; ii. az NBB által közölt információkra, a „Jacobsen" nevű piacelemző által összegyűjtött adatok alapján; valamint iii. a kérelmező által közölt információkra, az Olajár Információs Szolgálat (Oil Price Information Service, OPIS) által összegyűjtött adatok alapján.

(43) Az e három forrásból származó adatok a kereskedelem különböző szintjeire vonatkozó és eltérő Incoterms feltételek mellett érvényes árakat tartalmaznak. Ugyanakkor az értékek nagyon közel állnak egymáshoz. Az e három forrásból származó értékek átlaga 1 196,93 USD/tonna. Az euró/dollár felülvizsgálati időszakra vonatkozó átlagos átváltási árfolyamát (1 EUR = 1,356 USD) alapul véve ezen összeg alapján az egyesült államokbeli belföldi értékesítési ár 883 EUR/tonnának ([1]) felel meg.

(44) Az uniós gyártók által az Unióban a felülvizsgálati időszakban értékesített biodízel átlagos ex-works ára, ahogyan az a lenti 8. táblázatban szerepel, 905 EUR/tonna (1 227,18 USD) volt.

(45) Az uniós piacra való visszatéréshez az amerikai gyártóknak a 905 EUR/tonna árnál alacsonyabb áron kellene értékesíteniük. A gyártók végső árának fedezniük kell egyebek mellett az óceáni fuvarozási és biztosítási költségeket, valamint a biodízelre jelenleg alkalmazandó 6,5 %-os vámot is. A vizsgálat során kapott adatok alapján ez így körülbelül 100 EUR/tonna összeget eredményezne. A Bizottság ezt az összeget az NBB által kiszámított, vámokra, szállítási és fuvarozási összegekre (körülbelül 94 EUR) alapozta, és a behozatalt követő további költségek fedezése érdekében felkerekítette 100 EUR-ra.

([1]) Gépelési hiba következtében a nyilvánosságra hozatali dokumentumban helytelenül a 884 EUR összeg szerepelt.

(46) Következésképpen, ha az amerikai gyártók újra exportálnának az EU-ba, az egyesült államokbeli belföldi értékesítési árnál alacsonyabb (805 EUR/tonna árnál alacsonyabb) ex-works áron azaz dömpingáron kellene értékesíteniük. A harmadik országokba irányuló export áraira vonatkozó (63) és a szabad kapacitásokra vonatkozó (71) preambulumbekezdésben részletesebben leírt körülmények alapján valószínű, hogy az egyesült államokbeli gyártók újra fogják kezdeni az uniós piacra irányuló kivitelt, amennyiben a hatályos intézkedések hatályukat vesztenék, mivel ez lehetővé tenné számukra számára a termelési egységköltség csökkenését, miként az részletesebben kifejtésre kerül az alábbi (72) preambulumbekezdésben.

(47) A végleges nyilvánosságra hozatalt követően az NBB megkérdőjelezte a Bizottság által meghatározott átlagos belföldi értékesítési ár pontosságát és emlékeztetett arra, hogy az egyik korábbi beadványában alacsonyabb érték (789,36 EUR/tonna) lett megjelölve az Egyesült Államok Energiaügyi Minisztériuma által rendelkezésre bocsátott árak alapján.

(48) A Bizottság az alábbiakban ismertetett indokok alapján ezt az állítást elutasítja:

(49) Ami az NBB által megjelölt átlagárat illeti, nem tekinthető pontos alapnak, mert az kiskereskedelmi ár és nem pedig ex-works ár volt. Konkrétabban az NBB a benzingallon-egyenértéken (GGE) mért biodízelnek az USA-ban (a töltőállomáson) 2014. júliusban érvényes átlagos havi kiskereskedelmi árát adta meg és csak egy időpontra, azaz 2014. szeptember 19-re vonatkozó átváltási árfolyam használatával.

(50) Ami a Bizottság által számított átlagárat illeti, ez egy ésszerű érték, figyelembe véve, hogy – az egyesült államokbeli gyártók együttműködésének hiányában – a legjobb rendelkezésre álló tények felhasználásával lett kiszámítva. Ez a néhány egyesült államokbeli gyártó által az eljárás megindításakor jelzett, az NBB saját maga által közölt, a „Jacobsen" nevű piacelemző által összegyűjtött árak, valamint az OPIS által összegyűjtött és az EBB által rendelkezésre bocsátott árak átlaga. A súlyozott átlag kiszámítását lehetővé tévő mennyiségekre vonatkozó adatok hiányában ez egy egyszerű számtani átlag volt. A három érték ugyanakkor nagyon hasonló volt. A Bizottság nem ismerte és nem tudta figyelembe venni az Incoterms feltételeket, valamint a kereskedelem szintjét, az OPIS árait azonban kiigazította az Egyesült Államokon belüli ésszerű szállítási költségekkel. A belföldi és az exportárak közötti jelentős különbség alapján az Incoterms feltételekkel és a kereskedelem szintjével való bármilyen kiigazítás nem változtatott volna azon a következtetésen, hogy ha az egyesült államokbeli gyártók újra akarják kezdeni az uniós piacon való értékesítést, dömpingelt áron kellene eladniuk.

(51) Az NBB a biodízel átlagos uniós árából kiinduló, megbízható átlagos exportár kiszámításához alkalmazott 100 EUR/tonna összeget is vitatta és helyette a 110,49 EUR alkalmazását javasolta. A fenti (45) preambulumbekezdésben említettek szerint a Bizottság a vámokra, szállításra és fuvarozásra vonatkozóan az NBB által javasolt összegeket alkalmazta. A Bizottság csak a behozatalt követő további költségeknél alkalmazott az NBB által megadott 16,69 EUR-nál alacsonyabb összeget, mert az NBB nem bizonyította be, hogy a behozatalt követő összegnek a CIF határparitásos ár 2 %-nak kell lennie. Mindenesetre a Bizottság és az NBB becslése közötti különbség elhanyagolható és nem változtat a dömping valószínűségére vonatkozó következtetésen, azt is figyelembe véve, hogy ebben a tekintetben nem volt szükség pontos dömpingszámításokra.

(52) Az NBB azt állította, hogy ugyanúgy, mint az eredeti vizsgálatban a fizikai különbségek tekintetében kiigazítást kellett volna alkalmazni, figyelembe véve, hogy az Egyesült Államokban a biodízel előállításához szükséges legfőbb alapanyag a szója, az Unióban pedig a repce, amely jobb minőségű és felár alkalmazását teszi szükségessé.

(53) Ezt az állítást el kell utasítani. Az eredeti vizsgálatban az egyesült államokbeli és uniós gyártók ellenőrzött adatainak összehasonlítása alapján végezték el a kiigazítást. Először is a Bizottság az egyesült államokbeli gyártók együttműködésének hiányában a jelenlegi hatályvesztési felülvizsgálatban nem tudta megállapítani, hogy kiigazítást kellene végezni. Másodszor, ha bármilyen kiigazítást kellene végezni, a Bizottság nem tudná meghatározni annak mértékét. Az eredeti vizsgálatban fennálló körülmények megváltoztak, mindenekelőtt az, hogy a biodízel előállításához használt alapanyag-keverék az Európai Unióban és az Egyesült Államokban sem ugyanaz már. Az NBB 10 %-os kiigazítást kért, de nem támasztotta alá az ilyen mértékű kiigazítást.

(54) Az NBB és az USA kormánya azt állította, hogy mivel az egyesült államokbeli belföldi ár magasabb, mint az Unióba irányuló export valószínű ára, ezért az egyesült államokbeli gyártók inkább növelnék a belföldi értékesítéseiket, mintsem az Unióba exportálnának, különös tekintettel az egyesült államokbeli megnövekedett fogyasztására.

(55) Ezt a megalapozatlan állítást el kell utasítani. Főleg a megújuló üzemanyagokra vonatkozó program keretében meghatározott ösztönzőket és kötelező célszámokat tartalmazó kormányzati politikáknak, valamint a biodízel előállítását és elegyítését célzó támogatási rendszereknek köszönhetően az utóbbi években nőtt a fogyasztás az Egyesült Államokban. Azonban az NBB saját maga által közölt adatai alapján a biodízel fogyasztás az Egyesült Államokban 2014-ben csökkent 2013-hoz képest. Nincs arra szolgáló bizonyíték, hogy a fogyasztás növekedni fog 2015-ben és 2016-ban. Éppen ellenkezőleg, nyilvánosan elérhető információk ([1]) arra engednek következtetni, hogy az Egyesült Államokban a megújuló üzemanyag kötelező használatára vonatkozó célértékek az elkövetkező években stabilak maradnak. Következésképpen nagyobb a valószínűsége annak, hogy az Egyesült Államok jelenlegi fogyasztási szintje inkább stabil marad, mintsem növekedne. Mivel az Egyesült Államokban többletkapacitás áll rendelkezésre (lásd a (69) és az alább következő preambulumbekezdést) az egyesült államokbeli gyártóknál még mindig fennáll az ösztönzés az Unióba irányuló exportra, még akkor is, ha a belföldi árnál alacsonyabb áron értékesítenek, változó költségeiket azonban még így is fedezik.

(56) Az NBB szerint a Bizottságnak magyarázattal kellett volna szolgálnia, hogy a megnövekedett termelési mennyiség hogyan csökkentette volna az egyesült államokbeli gyártók termelési költségeit. Ebben a vonatkozásban már a kezdetektől ki kellett volna nyilvánítani, hogy az együttműködés hiánya miatt a Bizottság nem tudott pontos számításokat végezni a magasabb termelési mennyiségeknek az egyesült államokbeli gyártók költségeire gyakorolt hatásra vonatkozóan. Közgazdasági szempontból viszont egyértelmű, hogy ha az állandó költségeket nagyobb termelési mennyiséggel osztjuk el, a termelés egységköltsége csökken. Ez akkor is igaz, ha a biodízel gyártásában a költségek nagyobb része változó és a felhasznált nyersanyagoktól függnek, amint azt az NBB állítja. Az állandó költségeket akkor is a teljes termelési mennyiségre kell vetíteni. Az uniós gazdasági ágazattól kapott információk azt mutatták, hogy az alapanyagok költségei teszik ki a termelési költségek nagyobb részét, de a pontos százalék a következők függvénye: a felhasznált alapanyag, az adott vállalkozás milyen mértékben integrált vertikálisan és a vállalkozás értékesítési, általános és adminisztratív költségei. Ilyen körülmények között a Bizottság az ésszerűség alapján feltételezhette, hogy a megnövekedett termelési mennyiség csökkentené az egyesült államokbeli gyártók termelési költségeit. Ez csak abban az esetben lenne másként, ha az exportár olyan alacsony lenne, hogy még a felhasznált alapanyag árát sem fedezné, de az NBB nem közölt semmilyen olyan észrevételt, amely e helyzet fennállását támasztaná alá.

3.3.2. *A harmadik országokba irányuló export árai és az egyesült államokbeli árak közötti kapcsolat*

(57) A másik elem amely azt a következtetést igazolja, hogy a dömping valószínűleg megismétlődik, az Egyesült Államokban előállított biodízel harmadik országokba irányuló, a felülvizsgálati időszak alatti export struktúrájának elemzésén alapul. A Bizottság az Egyesült Államok Nemzetközi Kereskedelmi Bizottságának adatbázisából a felülvizsgálati időszakra vonatkozóan lekérte a 382600 HTS-kód alatt nyilvántartott biodízel kivitelének mennyiségével és értékével kapcsolatos adatokat. Az összes országra vonatkozó (az Uniót is magában foglaló) exportmennyiség 567 018 tonna volt. A tonnánkénti átlagos érték a felülvizsgálati időszak alatt FAS (költségmentesen a hajó oldalához) paritáson 753,34 EUR volt. A Bizottság egy tonnánkénti átlagos értékesítési árat számított USA dollárban és azt hasonlította össze az egyesült államokbeli átlagos belföldi árral (amely meghatározásának magyarázata a fenti (42) preambulumbekezdésben található). A főbb megállapításokat az alábbiakban foglaljuk össze:

1. táblázat

Az Egyesült Államokból származó export mennyisége és az exportár a felülvizsgálati időszak alatt

Rendeltetési országok	Exportált mennyiség (tonna)	Az összes országba irányuló export százalékában	Átlagár (USD/tonna)	Átlagár (EUR/tonna)	Dömping az exportár százalékában
Gibraltár összesen ([1])	76 266	13	753,19	555,45	59
Kanada összesen	247 959	44	1 167,33	860,86	3
Ausztrália összesen	4 267	1	1 019,77	752,04	17
Malajzia összesen	103 773	18	891,44	657,41	34

([1]) Gibraltár nem része a vámuniónak, ezért a Gibraltárba irányuló behozatal nem minősül a termékek Unióban történő szabad forgalomba hozatalának.

([1]) Lásd például: http://biodiesel.org/news/news-display/014/05/14/biodiesel-producers-hit-hard-by-policy-uncertainty, megtekintve 2015. július 6-án.

(58) A táblázat azt mutatja, hogy az egyesült államokbeli gyártók jelenleg dömping áron értékesítenek harmadik országoknak, a belföldi araknál 3 %–59 %-kal alacsonyabb exportárakon. A Bizottság ezért megállapította, hogy mivel az egyesült államokbeli gyártók jelenleg dömpingáron értékesítenek harmadik országoknak, valószínű, hogy az EU-ban is dömpingáron értékesítenének a jelenlegi exportjaik más piacokra történő átirányítása révén.

(59) A végleges nyilvánosságra hozatalt követően az NBB megkérdőjelezte az exportadatok pontosságát, mivel az exportmennyiség értékeléséhez használt HTS kód (38 26 00) más termékeket is magában foglal, és ezért az exportárat nem lehet összehasonlítani a biodízel belföldi árával.

(60) A Bizottság azért használta ezt a kódot, mert az Egyesült Államok kormánya maga állította a második kiegészítő kérdőívre adott 2014. december 19-i válaszában, hogy a kódot 2012-től használták azzal a céllal, hogy pontos statisztikai adatokat biztosítsanak az Egyesült Államok biodízel kiviteléről. Ez a kód túlértékeli az érintett exportált termék értékét, ezt azonban a múltban használatos kódoknál jóval kisebb mértékben teszi. Az Egyesült Államok hatóságai arra a következtetésre jutottak, hogy a kód viszonylag pontosan tükrözi az export értékét.

(61) Az NBB azt állította, hogy a Bizottság által számított belföldi árakat nem lehet összehasonlítani a Nemzetközi Kereskedelmi Központ (ITC) adatbázisában szereplő exportárakkal és ennek megfelelően a Bizottság által számított dömpingkülönbözeteket nem lehet felhasználni.

(62) A hatályvesztés felülvizsgálata során nincs szükség új dömpingkülönbözet számítására. Jelen esetben az intézkedések bevezetését követően a dömpingelt export leállt, ezért az elemzés a dömpingelt kivitel újbóli megindításának valószínűségére összpontosított. Az egyesült államokbeli gyártók együttműködésének hiányában a Bizottság a rendelkezésre álló tényeket használta fel. Ebben a helyzetben a harmadik országokba irányuló export árai relevánsak és indikátorként használhatók annak értékelésére, hogy mi fog történni akkor, amikor az intézkedések hatályukat vesztik. Konkrétabban a belföldi árak és a harmadik országokba irányuló export árainak összehasonlításával a cél nem a pontos dömpingkülönbözetek kiszámítása, hanem jelzést adni a dömping megismétlődésének valószínűségéről, amennyiben a meglévő intézkedések hatályukat vesztenék.

3.3.3. *A harmadik országokba irányuló export árai és az uniós árszint közötti kapcsolat*

(63) Az Uniós piac vonzó piacot jelent az Egyesült Államok biodízel-kivitele számára. Az Egyesült Államok Nemzetközi Kereskedelmi Bizottságának fenti (57) preambulumbekezdésben említett adatbázisa alapján a felülvizsgálati időszakban az összes export célpiacra vonatkozó átlagos exportár tonnánként 1 021,52 USD (753,34 EUR) volt. A legmagasabb átlagár a Kanadába irányuló kivitelnél (1 167 USD/tonna vagy 860,86 EUR/tonna), a legalacsonyabb átlagár pedig a Gibraltárba irányuló kivitelnél volt (753,19 USD/tonna vagy 555,45 EUR/tonna).

(64) Ez az átlagos exportár alacsonyabb mint az Unióban az uniós gyártók által a felülvizsgálati időszakban értékesített biodízel átlagára (905 EUR/tonna). Még abban az esetben is, ha az egyesült államokbeli gyártóknak 905 EUR/tonna ár alatt kellene értékesíteniük az uniós piacra való bejutás érdekében, még mindig fennállna az ösztönzésük arra, hogy a jelenleg harmadik országokba irányuló exportjaik egy részét átirányítsák az uniós piacra, mivel az vonzóbb, mint néhány másik harmadik ország piaca.

(65) Az NBB és az Egyesült Államok kormánya azt állította, hogy az USA harmadik országokba irányuló jelenlegi exportértékesítéseit nem irányítanák át az Unióba, mert a legnagyobb egységes exportpiac Kanada, ahol az árak magasabbak, mint az Unióba irányuló export ex-works ára.

(66) A Bizottság azonban a „jelenlegi exportértékesítések egy részére" és nem az egészére utalt. A Bizottság nem állította, hogy az egyesült államokbeli gyártók leállítanák a Kanadába irányuló exportjaikat és ezeket az értékesítéseket átirányítanák az Unióba. Valójában Kanadát is vonzó piacnak lehet tekinteni az egyesült államokbeli gyártók számára, jóllehet mérete korlátozott az uniós piachoz képest ([1]), amely továbbra is a világ legnagyobb biodízel piaca.

(67) Az NBB azt is állította, hogy nem lehet átirányítani az Unióba a jelenleg Malajziába irányuló kivitelt, mert ott a fogyasztás növekedőben van, és nincsenek a biodízel behozatala után fizetendő vámok.

([1]) Kanada biodízel fogyasztása 2015-ben valamivel meg fogja haladni a 300 000 tonnát. Lásd például: http://gain.fas.usda.gov/Recent%20GAIN%20Publications/Biofuels%20Annual_Ottawa_Canada_11-24-2014.pdf, megtekintve 2015. július 6-án.

(68) Az ITC adatbázisában szereplő, Malajziába irányuló amerikai átlagos exportárak alapján azonban úgy tűnik, hogy az egyesült államokbeli gyártók számára az Unióban való értékesítés még a rendes vámok hozzáadásával is jövedelmezőbb lenne a Malajziában történő értékesítésnél. A fenti 1. táblázat szerint a felülvizsgálati időszakban a Malajziába irányuló export árai jelentősen alacsonyabbak voltak az uniós áraknál. Nem csak a fogyasztás növekszik Malajziában, de a termelés is, amelynek legfőbb alapanyaga a pálmaolaj. Ezenkívül ésszerűen feltételezhető, hogy a szomszédos Indonézia, amely jelentős biodízeltermelő, növelni fogja kivitelét Malajziába, abban az esetben, ha a fogyasztás növekedni fog. Ezt az állítást ezért el kell utasítani.

3.3.4. *Kihasználatlan kapacitás*

(69) Az egyesült államokbeli gyártók jelentős kihasználatlan kapacitásai ösztönzőleg hatnak a termelés növelésére és a biodízel dömpingelt áron történő értékesítésre az Unió piacán. Az amerikai gyártók együttműködésének hiányában az USA termelési kapacitását a Bizottság az Egyesült Államok Környezetvédelmi Hivatala (Environmental Protection Agency) és Energiaügyi Információs Hivatalának (Energy Information Administration) weboldalán rendelkezésre álló információk alapján határozta meg.

(70) Az Egyesült Államok biodízel gyártóinak e két hatóság felé kell jelenteniük (az előbbinek éves és utóbbinak havi rendszerességgel) a biodízellel kapcsolatos meglévő és tervezett termelési kapacitásaikat, valamint termelésüket, termelési költségeiket, készleteiket és értékesítéseiket.

(71) Az EIA adatai alapján az egyesült államokbeli biodízelgyártók kapacitása a felülvizsgálati időszak alatt 7 128 000 tonnát tett ki. Ez a mennyiség nagyon közel van az NBB által közölt, 6 963 000 tonnának megfelelő adathoz, amelynek alapját a tagjai által a Környezetvédelmi Hivatalhoz benyújtott adatok képezték.

(72) Az Egyesült Államok tényleges biodízeltermelése (az EIA adatai alapján) 4 450 000 tonna volt a felülvizsgálati időszak alatt, ami 62,4 %-os kapacitáskihasználásnak és 37,6 %-os, azaz 2 678 000 tonna szabad kapacitásnak felel meg. Valószínűsíthető, hogy ezt a kihasználatlan kapacitást az uniós piac ellátására fogják felhasználni, amennyiben az intézkedések hatályukat vesztenék. Tény, hogy az amerikai gyártók könnyen megnövelhetik a termelésüket és a többlettermelést az Unióba exportálhatják, ami azzal a gazdasági előnnyel járna, hogy javul a kapacitáskihasználás aránya és csökken a termelés egységköltsége. Az egyesült államokbeli gyártók szabad kapacitásának az uniós piacra való ráengedése jelentős hatást fejtene ki, mivel ez a kapacitás a felülvizsgálati időszak alatti uniós felhasználás közel 22 %-ának felel meg.

(73) Ezzel összefüggésben az NBB számos észrevételt tett. Először is az NBB rámutatott arra, hogy az egyesült államokbeli tényleges termelési kapacitás kisebb, mint ahogy azt a Bizottság véli. Az NBB szerint ugyanis több, az Egyesült Államokban számos olyan üzem van, amely bár nyilvántartásba van véve, de valójában nem végez termelést, így a tényleges termelési kapacitás 5 409 000 tonna. Az NBB a felülvizsgálati időszakra vonatkozóan nagyobb volumenű biodízeltermelésről is beszámolt, mely szerint a termelés 5 084 000 tonnát tett ki. Ez alapján az NBB azt állította, hogy a kapacitáskihasználás 94 % körül volt, és hogy kevés a szabad kapacitás, amelyet fel lehetne használni az Unióba irányuló exportra abban az esetben, ha az intézkedések hatályukat vesztik.

(74) Ezt az állítást a Bizottság elutasította. Az NBB által szolgáltatott adatok nem voltak összeegyeztethetők a rendelkezésre álló hivatalos adatokkal. Az Egyesült Államokban a biodízelgyártóknak havi rendszerességgel be kell nyújtaniuk az EIA-hoz egy nyomtatványt (EIA-22M „Monthly Biodiesel Production Survey" – „havi biodízeltermelési adatlap") amelyen többek között adatokat közölnek az éves termelési kapacitásukról és működési státuszukról, amellyel jelzik, hogy aktív, ideiglenesen inaktív vagy olyan gyártóról van-e szó, amely működését véglegesen megszüntette. 2013 januárja óta a nyilvántartott kapacitás egyik hónapról a másikra kis mértékben változott ugyan, de összességében nagyjából állandó volt.

(75) Ezenkívül az egyesült államokbeli biodízelgyártóknak – egyéb információk mellett – évente be kell nyújtaniuk az EPA-hoz a megújulóüzemanyagok várhatóan előállított vagy importált típusára vagy típusaira, valamint a meglévő és a tervezett termelési kapacitásra vonatkozó információkat.

(76) Az egyesült államokbeli biodízelgyártók által bejelentett, nyilvántartott kapacitás ily módon rendszeresen frissül, ezért ez egy megbízható forrásnak tekinthető. Még ha a nyilvántartott kapacitást jelenleg nem is használják ki vagy egyáltalán nem folytatnak termelési tevékenységet, a kihasználatlan kapacitást figyelembe kell venni a termelés és a kivitel növelése céljából rendelkezésre álló szabad kapacitás számításánál.

(77) Mindazonáltal az NBB által a termelési kapacitásra vonatkozóan közölt adatok már eleve nem tartalmazták az állandó jelleggel lezárt egységek kapacitását, miként azt az NBB beadványában is elismerte. A nem állandó jelleggel lezárt üzemek értelemszerűen újból megkezdhetik a termelést, ha megváltoznak a piaci feltételek (például megnyílik az uniós piac). A hatályvesztési felülvizsgálatok esetében a „megismétlődés valószínűségére" vonatkozó teszt előretekintő megközelítést tesz szükségessé arra vonatkozóan, hogy mi történne a jövőben, ha az intézkedések hatályukat vesztenék; tehát nem egyszerűen a felülvizsgálati időszak alatt tapasztalt helyzet számbavételéről van szó.

(78) A Bizottság ezért úgy véli, hogy a jelenleg nyilvántartott kapacitás pontos alapul szolgál a teljes egyesült államokbeli termelési kapacitás és a szabad kapacitás kiszámításához, és a Bizottság elutasítja az NBB állítását.

(79) A végleges nyilvánosságra hozatalt követően az NBB fenntartotta, hogy a termelési kapacitás számbavételekor nem lehet figyelembe venni a kihasználatlan kapacitást, még akkor sem, ha erről a kapacitásról nem jelentették az Egyesült Államok hatóságai felé, hogy felszámolták vagy végleg bezárták.

(80) Ugyanakkor az EIA-nak az NBB által idézett utasításai szerint: „*az éves termelési kapacitás az adott üzem által egy naptári évben – a szokásos karbantartáshoz szükséges állásidőt feltételezve – maximálisan előállított biodízel mennyiségének felel meg. Ez az üzem leszereléséig vagy kiürítéséig magában foglalja az üzem kihasználatlan kapacitásait is*". A fentiekből egyértelmű, hogy az EIA valamennyi olyan lehetséges létesítményt figyelembe vesz, amely esetleg újrakezdheti tevékenységét. Következésképpen az NBB érvelésével ellentétben azok a létesítmények, amelyek nincsenek felszámolva vagy véglegesen bezárva, a meghatározás szerint újrakezdhetik a termelést, amennyiben a jövőbeli feltételek megváltoznak.

(81) A Bizottság ezért úgy vélte, hogy a jelenleg nyilvántartott kapacitás pontos alapul szolgált a teljes egyesült államokbeli termelési kapacitás és a szabad kapacitás kiszámításához.

(82) Az NBB azt is állította, hogy az Egyesült Államok biodízelágazata nem exportáló ágazatként rendezkedett be, mivel az amerikai biodízelgyártó üzemek többsége évi 15 000 000 gallonnál (55 000 tonna) kevesebbet termel. Állítólag gazdaságilag nem lenne megvalósítható, hogy az egy-egy exportszállítmányhoz szükséges biodízeltermelést több hétig raktározzák.

(83) A Bizottság ezt az állítást is elutasította. Az Egyesült Államok biodízelágazata exportképes és a meglévő intézkedések bevezetése előtt az amerikai gyártók jelentős mennyiségű – az eredeti vizsgálat vizsgálati időszaka alatt (2007. április 1. és 2008. március 31. között) mintegy 1 137 000 tonna – biodízelt exportáltak az uniós piacra. Ez azt mutatja, hogy vannak olyan egyesült államokbeli gyártók, amelyek rendelkeznek az exportra termeléshez szükséges kapacitással. Emellett azok az egyesült államokbeli gyártók, amelyek egyenként nem rendelkeznek az Unióba irányuló szállítmányokhoz szükséges termelési kapacitással, továbbra is ellátják majd a belföldi piacot, és a kereskedők összesíthetik a különböző üzemek termelését és képesek lennének exportálni azt.

(84) Következésképpen az Egyesült Államok biodízelágazata jelentős szabad kapacitással rendelkezik és ezért jelentős ösztönzés áll fenn az uniós piacra történő exportálás újrakezdésére, amennyiben a meglévő intézkedések hatályukat vesztenék.

3.3.5. *Az intézkedések kijátszása és a visszanyerés*

(85) A (2) preambulumbekezdésben említettek szerint a 2009-ben kivetett dömpingellenes intézkedéseket kijátszották, Kanadában végrehajtott átrakodás és a keverék összetételének megváltoztatása révén. Az ilyen gyakorlatok megléte néhány amerikai gyártó uniós piacra való bejutásához fűződő érdekéről tanúskodik – még az intézkedések kivetése után is –, és ezért a jövőbeli dömping valószínűségére utaló jelnek minősül.

(86) A végleges nyilvánosságra hozatalt követően az NBB azt állította, hogy ezeket a felülvizsgálati időszak előtt négy évvel történt eseményeket ebben az ügyben nem lehet felhasználni semmilyen következtetés levonására.

(87) A Bizottság fenntartotta, hogy néhány piaci szereplő által folytatott múltbeli gyakorlat önmagában nem perdöntő, azonban ezt továbbra is olyan jelzésnek lehet tekinteni, amely az egyesült államokbeli gyártók uniós piacra való bejutásához fűződő komoly érdekét mutatja.

3.3.6. *Más elemek*

(88) A felülvizsgálati időszakban az Egyesült Államok biodízel előállítása (4 450 000 tonna) alacsonyabb volt, mint a fogyasztás (4 896 000 tonna). Következésképpen az USA több biodízelt importált, mint amennyit exportált. Ennek magyarázatát a megújuló üzemanyagokra vonatkozó program keretében a biodízelgyártásra előírt kötelező célszámokkal (2014-ben 4 238 000 tonnának megfelelő 1,28 milliárd gallon, csakúgy mint 2013-ban) kapcsolatos bizonytalanságban lehet keresni, és abban, hogy lehetőség van az importált biodízel részvételére a

megújuló üzemanyagokra vonatkozó programban és az amerikai biodízel utáni adójóváírás igénylésére, amikor az hatályos. A felülvizsgálati időszakban a behozatal összesített mennyisége 1 072 000 tonna, az összes kivitel pedig 567 000 tonna volt. Amennyiben azonban a rendelkezésre álló termelési kapacitást a vizsgált időszakban nem a belső kereslet kielégítésére használták fel, valószínűtlen, hogy a rendelkezésre álló termelési kapacitást a jövőben erre használnák fel. Megállapítást nyert, hogy a felülvizsgálati időszakban az Egyesült Államok termelési kapacitása (7 128 000 tonna) jelentősen meghaladta a belföldi fogyasztást. Ez azt jelenti, hogy ha exportpiaci lehetőségek adódnak, az egyesült államokbeli gyártókra ez ösztönzőleg hat és valószínűleg igénybe fogják venni szabad kapacitásaikat. Ha a szabad kapacitásaikat fel tudták volna használni a belső kereslet kielégítésére, ezt már megtették volna.

(89) Ezen túlmenően az uniós piac nagyon vonzó, mivel ez a legnagyobb piac a világon, és jelentős uniós és nemzeti ösztönzői vannak a biodízelfogyasztásnak. Az egyesült államokbeli gyártók számára előnyös lenne szabad kapacitásaikat teljes mértékben kihasználni és a kevésbé nyereséges harmadik országokba irányuló exportértékesítéseik egy részét átirányítani az uniós piacra.

(90) A végleges nyilvánosságra hozatalt követően az NBB által hangoztatott érv szerint az a tény, hogy a felülvizsgálati időszakban az Egyesült Államok biodízel fogyasztása meghaladta a termelést, azt mutatja, hogy az egyesült államokbeli gyártóknak nincs olyan szabad kapacitásuk, amelyet az uniós piacra való bejutáshoz tudnának felhasználni, amennyiben az intézkedések hatályukat vesztenék.

(91) A Bizottság úgy vélte, hogy az Egyesült Államokra vonatkozóan megállapított szabad kapacitást, – amelyet fel lehetne használni az egyesült államokbeli fogyasztás kielégítésére, de amelyet jelenleg nem használnak fel erre a célra – minden valószínűség szerint más, olyan kereslettel rendelkező piacok és mindenekelőtt az uniós piac kielégítésére használnának fel, ahol az Egyesült Államok exportáló gyártói jelenleg nincsenek jelen. A Bizottság kiemelte, hogy a termelési kapacitás jelentősen meghaladja az egyesült államokbeli fogyasztást, és ennek megfelelően szabad kapacitás áll rendelkezésre az Unióba irányuló kivitelre, amennyiben az intézkedések hatályukat vesztenék.

3.3.7. *A dömping folytatódásának valószínűségére vonatkozó következtetés*

(92) Az egyesült államokbeli gyártók jelentős szabad kapacitása, az uniós piac vonzereje – a méret, és eladási ár tekintetében, különösen ami a harmadik országokba irányuló amerikai kivitel árszintjét illeti –, valamint a múltbeli kijátszási gyakorlatok alapján a Bizottság azt a következtetést vonta le, hogy az intézkedések hatályvesztése esetén valószínűleg megismétlődne az Egyesült Államokból az Unióba irányuló dömpingelt behozatal.

4. **KÁR**

4.1. **Az uniós gazdasági ágazat és az uniós termelés meghatározása**

(93) A vizsgálati időszakban a hasonló terméket mintegy 200 uniós gyártó gyártotta. Ezek a vállalatok alkotják az alaprendelet 4. cikkének (1) bekezdése értelmében vett „uniós gazdasági ágazatot”.

(94) A vizsgálati időszakban az uniós össztermelés közel 11 600 000 tonna volt. Ezt a számot a Bizottság az uniós gazdasági ágazatról rendelkezésre álló összes információ alapján állította össze, ideértve többek között a hatályvesztés felülvizsgálatára vonatkozó kérelemben közölt adatokat és a vizsgálat során az uniós gyártóktól begyűjtött adatokat. A fenti (12)–(13) preambulumbekezdésben említettek szerint hét uniós gyártót vettek fel a mintába, amelyek a hasonló termék uniós össztermelésének közel 30 %-át képviselték.

4.2. **Uniós felhasználás**

(95) A Bizottság az uniós felhasználást az uniós össztermelés volumene alapján határozta meg, levonva abból az exportált mennyiséget, és hozzáadva a harmadik országokból származó behozatalt. Import- és exportvolumenek az Eurostat adatai alapján.

(96) Az uniós felhasználás a következőképpen alakult:

2. táblázat

Uniós felhasználás

	2011	2012	2013	Felülvizsgálati időszak
Teljes uniós felhasználás (tonna)	11 130 119	11 856 626	11 382 324	12 324 479
(index)	*100*	*107*	*102*	*111*

Forrás: az uniós gazdasági ágazat által közölt adatok, az Eurostat adatai.

(97) A fentiek alapján a biodízel uniós felhasználása 11 %-kal nőtt a figyelembe vett időszakban.

4.3. **A felülvizsgálat tárgyát képező termék Unióba történő behozatala az érintett országból**

4.3.1. *Az érintett országból származó behozatal mennyisége és piaci részesedése*

(98) A fentiekben említettek szerint ((40) preambulumbekezdés) az Eurostat adatai alapján az Egyesült Államokból származó biodízelnek az Unióba irányuló behozatala az intézkedések 2009-ben történt bevezetése óta szinte nullára esett vissza.

(99) Az érintett országból az Unióba irányuló behozatal volumene, illetve piaci részesedése a következőképpen alakult:

3. táblázat

Az USA-ból származó behozatal volumene és piaci részesedése

	2011	2012	2013	Felülvizsgálati időszak
Egyesült Államok (tonna)	2 442	803	7	13
Index	*100*	*33*	*0*	*1*
Piaci részesedés	0	0	0	0

Forrás: Eurostat.

4.3.2. *Árak és áralákínálás*

(100) A felülvizsgálati időszak során Egyesült Államokból az Unióba importált biodízel mennyisége elhanyagolható volt, és ez nem képezhette érdemi alapját az áralákínálás kiszámításának.

(101) Ezért az uniós gazdasági ágazat által az Unióban előállított és értékesített biodízel átlagárát és az Egyesült Államokból származó, harmadik országokba exportált biodízel átlagárát hasonlították össze – az Egyesült Államok Nemzetközi Kereskedelmi Bizottság statisztikai adatai alapján – a felülvizsgálati időszak tekintetében. A fentiekben említettek szerint ((63) preambulumbekezdés) az összes országba irányuló átlagos exportár FAS (költségmentesen a hajó oldalához) 753 EUR/tonna volt. Ehhez az átlagos exportárhoz hozzá kellene adni a szállítási és biztosítási költségeket, valamint egy 6,5 %-os vámtételt és a behozatal utáni költségeket az Unióba irányuló export valószínű és ésszerű árának kiszámítása érdekében, amely becslések szerint körülbelül 100 EUR/tonna (lásd a (45) preambulumbekezdést). Ebből az következik, hogy az Unióba irányuló export becsült ára alákínálna az uniós árnak, amely a felülvizsgálati időszakban 905 EUR volt.

(102) Az NBB érvelése szerint a Bizottság nem adott magyarázatot arra, hogy az Unióba irányuló export valószínű árának meghatározásakor miért a harmadik országokba irányuló amerikai export átlagárát vette alapul a Kanadába irányuló magasabb exportár helyett. Az NBB azzal sem ért egyet, hogy a Bizottság nem indokolta meg az Unióba irányuló export árára alkalmazott 100 EUR összegű kiigazítást, és nem vette figyelembe a behozatal utáni költségeket, valamint az eltérő alapanyagokból adódó állítólagos árkülönbségeket. Következésképpen az áralákínálás elemzése valószínűleg hibás.

(103) A vizsgálat bebizonyította, hogy az Egyesült Államok exportárai célországtól függően jelentősen eltérnek, amint azt a fenti (57) preambulumbekezdés leírja. Az egyesült államokbeli gyártók együttműködésének hiányában ezért, és az Unióba irányuló export valószínű és ésszerű árának meghatározása céljával a Bizottság az említett árat az összes exportcélpiac átlaga alapján határozta meg. A legmagasabb exportár alkalmazása – miként azt az NBB szorgalmazta – nem lett volna megfelelő módszer, mint ahogy a legalacsonyabb exportár alkalmazása sem lett volna megfelelő megoldás. Ami a 100 EUR kiigazítás összetevőit és forrását, ideértve a behozatal utáni költségeket és az alapanyag miatt árkülönbséget illeti, az NBB lényegében ugyanazokat az érveket sorakoztatta fel, mint a dömping kiszámítása vonatkozásában. A fenti (51)–(53) preambulumbekezdésben említett okokból a Bizottság ezeket és az áralákínálás elemzésére vonatkozó állításokat is elutasítja.

4.3.3. *Más harmadik országokból származó behozatal*

(104) Az egyéb harmadik országokból származó behozatal volumene a következőképpen alakult a figyelembe vett időszak alatt:

4. táblázat

Harmadik országokból származó behozatal

	2011	2012	2013	Felülvizsgálati időszak
Malajzia (tonna)	16 622	36 543	211 430	314 494
Indonézia (tonna)	1 087 517	1 133 946	394 578	204 086
Argentína (tonna)	1 422 142	1 475 824	425 239	153 607
Más országok (tonna)	139 580	153 529	177 889	206 592
Összesen (tonna)	2 665 861	2 799 842	1 209 136	878 779
Index	*100*	*105*	*45*	*33*
Piaci részesedés	24,0 %	23,6 %	10,6 %	7,1 %
Index	*100*	*99*	*44*	*30*
Átlagár (EUR/tonna)	927	932	779	786
Index	*100*	*100*	*84*	*85*

Forrás: Eurostat.

(105) Az Egyesült Államokon kívüli harmadik országokból behozott biodízel mennyisége jelentősen csökkent a figyelembe vett időszakban, ami a piaci részesedés hasonló mértékű csökkenésében is tükröződik. Az import-mennyiség 2013-tól kezdődő visszaesése egybeesik az Indonéziából és Argentínából származó biodízel behozatalára vonatkozó dömpingellenes intézkedések elrendelésével. Ugyanezen időszak alatt az átlagár is

csökkent 15 %-kal. Az árak alakulása hasonló tendenciát követ, mint az uniós gazdasági ágazat uniós piacra vonatkozó árai (lenti 8. táblázat), és ez főként az alapanyagok árának csökkenésével magyarázható. Bár az árak körülbelül 13 %-kal alacsonyabbak, mint az uniós átlagár, a szóban forgó import piaci részesedése alacsony, és nem gyakorol jelentős hatást az uniós gazdasági ágazatra.

4.4. **Az uniós gazdasági ágazat gazdasági helyzete**

4.4.1. *Általános megjegyzések*

(106) Az alaprendelet 3. cikkének (5) bekezdésével összhangban a Bizottság megvizsgálta az összes releváns gazdasági mutatót, amely hatást gyakorol az uniós gazdasági ágazat helyzetére a figyelembe vett időszak alatt.

(107) A kár meghatározásához a Bizottság elkülönítette a makrogazdasági és mikrogazdasági kármutatókat. A makrogazdasági mutatókat a Bizottság az összes uniós gyártóra vonatkozó adatok alapján, míg a mikrogazdasági mutatókat a mintába felvett uniós gyártóktól származó, ellenőrzött adatok alapján értékelte. Mindkét adatsorról megállapítást nyert, hogy azok reprezentatívak az uniós gazdasági ágazat gazdasági helyzete tekintetében.

(108) A makrogazdasági mutatók a következők: termelés, termelési kapacitás, kapacitáskihasználás, az értékesítés volumene, piaci részesedés, növekedés, foglalkoztatás, termelékenység, a dömpingkülönbözet nagysága, felépülés a korábbi dömping hatásaiból.

(109) A mikrogazdasági mutatók a következők: átlagos egységár, egységköltség, munkaerőköltség, készletek, jövedelmezőség, cash flow, beruházások, beruházások megtérülése és tőkebevonási képesség.

4.4.2. *Makrogazdasági mutatók*

4.4.2.1. Termelés, termelési kapacitás és kapacitáskihasználás

(110) A figyelembe vett időszak során a teljes uniós termelés, termelési kapacitás és kapacitáskihasználás a következőképpen alakult:

5. táblázat

Termelés, termelési kapacitás és kapacitáskihasználás

	2011	2012	2013	Felülvizsgálati időszak
Termelési volumen (tonna)	8 547 884	9 138 558	10 528 886	11 596 824
Index	*100*	*107*	*123*	*136*
Termelési kapacitás (tonna)	16 072 000	16 190 288	16 997 288	16 746 869
Index	*100*	*101*	*106*	*104*
Kapacitáskihasználás	53 %	56 %	62 %	69 %
Index	*100*	*106*	*116*	*130*

Forrás: az EBB (a kérelmező) által szolgáltatott adatok.

(111) Miközben a termelési kapacitás a figyelembe vett időszakban viszonylag stabil maradt (+ 4 %), a termelési mennyiségek 2012-től a felülvizsgálati időszak végéig jelentősen nőttek. A termelési mennyiség ezen növekedése részben magyarázható az uniós felhasználás ugyanezen időszakra eső növekedésével, ugyanakkor egybeesik az Argentínából és Indonéziából származó biodízel behozatalára vonatkozó dömpingellenes intézkedések elrendelésével is, ami egyértelmű pozitív hatást gyakorolt az uniós gazdasági ágazat termelési volumenére.

(112) A stabil termelési kapacitás és a megnövekedett termelési mennyiségek eredményeként a figyelembe vett időszak alatt 30 %-kal nőtt a kapacitáskihasználás és a felülvizsgálati időszak végére elérte a 69 %-ot.

(113) Az NBB azt állítja, hogy a mintába felvett néhány vállalkozás által a nem bizalmas jellegű kérdőívre adott válaszok magas, 78 %-tól legalább 93 %-ig terjedő kapacitáskihasználási rátákat mutatnak. Az NBB ezért azt állítja, hogy az ágazat egészére vonatkozó alacsonyabb átlagos kapacitáskihasználási ráta vélhetően inkább strukturális tényezőknek, nem pedig a behozatalnak tudható be. Mindezekre tekintettel a kapacitáskihasználást nem lenne szabad arra utaló mutatóként értelmezni, hogy az uniós gazdasági ágazat még nem épült fel a múltbeli dömping hatásaiból.

(114) Ez az állítás nem fogadható el. A kapacitáskihasználás csak egyike a számos makrogazdasági mutatónak, amelyet a Bizottság figyelembe vesz az uniós gazdasági ágazat általános helyzetének vizsgálatakor. Az a tény, hogy a mintában szereplő vállalatok közül néhány magasabb kapacitáskihasználási rátával rendelkezik, normálisnak tekinthető, mivel a makrogazdasági mutatók az uniós gazdasági ágazat egészére vonatkozó súlyozott átlagokon alapulnak. Az a tény pedig, hogy az uniós biodízelgyártók egy része a többiekhez képest gyorsabban vagy fokozottabb mértékben felépült, nem teszi ezt a mutatót feleslegessé az uniós gazdasági ágazat helyzetének átfogó értékelése szempontjából, különösen egy rendkívül tagolt iparág esetében.

4.4.2.2. Értékesítési volumen és piaci részesedés

(115) A figyelembe vett időszak alatt az uniós gazdasági ágazat értékesítési volumene és piaci részesedése a következőképpen alakult:

6. táblázat

Értékesítési volumen és piaci részesedés

	2011	2012	2013	Felülvizsgálati időszak
Értékesítési volumen az uniós piacon (tonna)	8 497 073	8 863 191	9 741 548	10 966 576
Index	*100*	*104*	*115*	*129*
Piaci részesedés	76,3 %	74,8 %	85,6 %	89,0 %
Index	*100*	*98*	*112*	*117*

Forrás: az EBB (a kérelmező) által szolgáltatott adatok.

(116) Az uniós gazdasági ágazat értékesítési volumene a figyelembe vett időszak alatt jelentősen és a megnövekedett termeléssel összhangban nőtt. Ennek eredményeként az uniós piaci részesedése is nőtt: a figyelembe vett időszak elején mért 76 %-ról a felülvizsgálati időszak végére 89 %-ra. Az értékesítési volumen és piaci részesedés pozitív alakulása azt mutatja, hogy a hatályos dömpingellenes és szubvencióellenes intézkedések kedvező hatást gyakoroltak az uniós gazdasági ágazatra.

4.4.2.3. Növekedés

(117) Az uniós felhasználás 11 %-kal nőtt a figyelembe vett időszakban, míg a termelési volumen és az értékesítés egyaránt 30 %-kal emelkedett. Emellett a kapacitáskihasználás is mintegy 30 %-kal nőtt, míg a kapacitás nagyjából változatlan maradt és csak kis mértékben növekedett. Ezzel egyidejűleg nőtt a foglalkoztatás (lásd a lenti 7. táblázatot) miközben a beruházások csökkentek (11. táblázat) a figyelembe vett időszak alatt. Összességében megállapítható, hogy az uniós gazdasági ágazat növekedési szakaszban van.

4.4.2.4. Foglalkoztatás és termelékenység

(118) A figyelembe vett időszak alatt a foglalkoztatás és a termelékenység a következőképpen alakult:

7. táblázat

Foglalkoztatás és termelékenység

	2011	2012	2013	Felülvizsgálati időszak
A munkavállalók létszáma	2 123	2 125	2 351	2 326
Index	*100*	*100*	*111*	*110*
Termelékenység (tonna/munkavállaló)	4 021	4 301	4 479	4 986
Index	*100*	*107*	*111*	*124*

Forrás: az EBB (a kérelmező) által szolgáltatott adatok.

(119) Az uniós biodízelágazatban a figyelembe vett időszak elején stabil maradt a foglalkoztatottak száma, de azt követően – 2012-től a felülvizsgálati időszak végéig – 10 %-kal növekedett. Ez a tendencia teljes mértékben összhangban van a más kármutatók – például a termelési volumen és az értékesítés – tendenciájával, és azt jelzi, hogy az uniós gazdasági ágazat jelenleg felépülőben van a korábbi dömpinget és támogatást követően.

(120) Mivel a foglalkoztatás növekedése arányosan kisebb, mint a biodízeltermelés növekedése, a munkavállalók számára vetített termelékenység ennek megfelelően – a figyelembe vett időszak során majdnem 25 %-kal – javult, ami azt jelzi, hogy az uniós gazdasági ágazat egyre hatékonyabbá válik.

4.4.2.5. A dömpingkülönbözet nagysága és felépülés a korábbi dömping hatása alól

(121) A fenti (40) preambulumbekezdésben említettek szerint az Egyesült Államokból származó biodízel behozatala az intézkedések 2009-ben történő bevezetése óta gyakorlatilag megszűnt, és a felülvizsgálati időszak alatt nem volt dömping. A dömping nagyságát ezért nem lehet vizsgálni. Ugyanakkor a kármutatók elemzéséből kitűnik, hogy az Egyesült Államokkal szemben hatályban lévő intézkedések, majd azt követően az Argentínából és Indonéziából származó behozatallal szemben elrendelt intézkedések kedvező hatást gyakoroltak az uniós gazdasági ágazatra, amely felépülni látszik a korábbi dömping hatásából.

4.4.3. *Mikrogazdasági mutatók*

4.4.3.1. Árak és az árakat befolyásoló tényezők

(122) A mintába felvett uniós gyártók uniós piacon, független vevők részére történt értékesítéseinek súlyozott átlagos (ex-works) egységárai a következőképpen alakultak a figyelembe vett időszakban:

8. táblázat

Értékesítési árak az Unióban

	2011	2012	2013	Felülvizsgálati időszak
Átlagos eladási árak az Unióban (EUR/tonna)	1 105	1 079	964	905
Index	*100*	*98*	*87*	*82*

	2011	2012	2013	Felülvizsgálati időszak
Termelési egységköltség (EUR/tonna)	1 107	1 153	969	868
Index	*100*	*104*	*88*	*78*

Forrás: a mintába felvett uniós gyártók ellenőrzött adatai.

(123) Az átlagos uniós eladási ár a figyelembe vett időszak alatt folyamatosan csökkent, és a termelési egységköltség is hasonló tendenciát követett. Mivel a biodízellel tőzsdei áruként kereskednek, az uniós gazdasági ágazat nem volt képes magasabb eladási árat fenntartani, hanem a termelési költségek csökkenésének megfelelően csökkentette árait. Így az uniós gazdasági ágazat nem tudta teljes mértékben kihasználni az alacsonyabb nyersanyagárak előnyeit. Ugyanakkor a termelési egységköltség az átlagos egységárnál némileg nagyobb mértékben csökkent, ami az uniós gazdasági ágazat javuló hatékonyságát mutatja.

4.4.3.2. Munkaerőköltség

(124) A mintába felvett uniós gyártók átlagos munkaerőköltsége a figyelembe vett időszakban a következőképpen alakultak:

9. tábla

Munkavállalónkénti átlagos munkaerőköltség

	2011	2012	2013	Felülvizsgálati időszak
Munkavállalónkénti átlagos munkaerőköltség (EUR)	60 866	59 081	60 802	61 807
Index	*100*	*97*	*100*	*102*

Forrás: a mintába felvett uniós gyártók ellenőrzött adatai.

(125) Az egy munkavállalóra jutó átlagos munkaerőköltség stabil maradt a figyelembe vett időszak alatt.

4.4.3.3. Készletek

(126) A mintába felvett uniós gyártók készleteinek szintje a következőképpen alakult a figyelembe vett időszakban:

10. táblázat

Készletek

	2011	2012	2013	Felülvizsgálati időszak
Zárókészlet (tonna)	84 734	118 256	92 825	91 202
Index	*100*	*140*	*110*	*108*
Zárókészletek a termelés százalékában kifejezve	4	5	4	3
Index	*100*	*125*	*100*	*75*

Forrás: a mintába felvett uniós gyártók ellenőrzött adatai.

(127) A figyelembe vett időszak alatt a készletek viszonylag stabilan a szokásos mértéknek megfelelő szinten maradtak.

4.4.3.4. Jövedelmezőség, pénzforgalom, beruházások, beruházások megtérülése és tőkebevonási képesség

(128) A mintába felvett uniós gyártók jövedelmezősége, cash flow-ja, beruházásai és beruházásaik megtérülése a következőképpen alakult a figyelembe vett időszakban:

11. táblázat

Jövedelmezőség, cash flow, beruházások és a beruházások megtérülése

	2011	2012	2013	Felülvizsgálati időszak
A független vevőknek történő, Unión belüli értékesítések jövedelmezősége (az értékesítési forgalom %-ában)	2,0	– 1,4	1,1	3,8
Index	*100*	*– 70*	*55*	*190*
Cash flow (EUR)	67 930 517	1 004 296	135 656 898	66 832 681
Index	*100*	*1*	*200*	*98*
Beruházások (EUR)	12 122 366	9 859 293	9 133 725	8 314 180
Index	*100*	*81*	*75*	*69*
Beruházások megtérülése (nettó árbevétel százalékában)	14,0	– 14,2	12,5	44,2
Index	*100*	*– 101*	*89*	*315*

Forrás: a mintába felvett uniós gyártók ellenőrzött adatai.

(129) A mintába felvett uniós gyártók jövedelmezőségét a Bizottság a hasonló termék független vevőknek történő uniós értékesítéséből származó, adózás előtti nettó nyereségben kifejezve állapította meg, a vonatkozó értékesítési árbevétel százalékában. A jövedelmezőség a 2011. évi 2,0 %-ról a felülvizsgálati időszak végére 3,8 %-ra emelkedett. 2012-ben azonban veszteségbe fordult a jövedelmezőség (– 1,4 %), ami minden valószínűség szerint a jelentős mennyiségű, Argentínából és Indonéziából származó dömpingelt behozatalra volt visszavezethető, mely az Egyesült Államokból származó korábbi behozatal helyébe lépett.

(130) A nettó pénzforgalom az uniós gyártók önfinanszírozó képességét jelzi. Miközben a figyelembe vett időszak tekintetében nem állapítható meg egyértelmű tendencia, a mintába felvett vállalatok ezen időszak alatt pozitív cash flow-t mutattak ki.

(131) A figyelembe vett időszakban a beruházások csökkentek. A fenti táblában szereplő pozitív cash flow és a beruházások megtérülésének jelentős növekedése alapján nincsenek arra utaló jelek, hogy az uniós gazdasági ágazatnak nehézségei lettek volna a tőkebevonással vagy további beruházások végrehajtásával kapcsolatban, ha ilyen beruházásokra lett volna szükség a figyelembe vett időszakban.

(132) Az NBB érvelése szerint a 3,8 %-os jövedelmezőség nem egyeztethető össze saját számításaikkal, amelyek alapját a mintába felvett uniós gyártók által a kérdőívre adott válaszok nyilvános változataiban szereplő adatok adták, és amelyek eredményeként 8,5 %-os haszonkulcs adódott.

(133) A Bizottság elemezte ezt az állítást, és úgy találta, hogy az NBB egy számos okból hibás módszer/számítás miatt jutott eltérő eredményre. Először is a felülvizsgálati időszakra vonatkozó jövedelmezőségi számításaik az állítással ellentétben nem a kérdőívre adott válaszokon, hanem mintavételi adatokon alapultak, amelyek azonban nem a felülvizsgálati, hanem egy attól eltérő időszakra vonatkoztak. Másodszor, az a termelési költség, amelyet az NBB a jövedelmezőség kiszámításához használt, egy másik vizsgálatnál alkalmazott vállalati minta termelési költségein alapult, és amelyet ezért nem lehet egyszerűen átültetni erre a vizsgálatra. Végül a Bizottság meghatározta a mintába felvett vállalkozások átlagos haszonkulcsát ezen cégek megbízható és ellenőrzött adatai alapján. Az NBB állítását a Bizottság ezért elutasítja.

4.4.4. *A kárra vonatkozó következtetés*

(134) A gazdasági mutatók elemzése azt mutatja, hogy a termelés és az értékesítés volumene növekedett a figyelembe vett időszakban, az uniós felhasználás viszont csak kisebb mértékben növekedett. Ennek eredményeként az uniós gazdasági ágazat növelte piaci részesedését az uniós piacon. Ezzel egyidejűleg az eladási árak és a termelési költségek hasonló mértékben csökkentek. Ez megakadályozta az uniós gazdasági ágazatot abban, hogy teljes mértékben kiaknázza a megnövekedett értékesítési volumenek előnyeit, annak ellenére, hogy a harmadik országokból származó behozatalok jelentősen csökkentek.

(135) Másrészt a jövedelmezőség alacsony maradt a figyelembe vett időszak alatt, és az uniós gazdasági ágazat még veszteségeket is elkönyvelt 2012-ben. Még a felülvizsgálati időszak alatt elért, csupán 4 % alatti nyereség is jelentősen alatta marad annak a nyereségnek, amelyet az uniós gazdasági ágazatnak normál piaci viszonyok között ésszerű módon el kellene érnie. A Bizottság arra is emlékeztet, hogy a meglévő intézkedések kivetéséhez vezető eredeti vizsgálatban a Tanács 15 %-ban állapította meg azt a (cél)nyereséget, amelyet az uniós gazdasági ágazatnak dömping nélkül ésszerűen el kellene érnie ([1]). Ugyanakkor főként az uniós piacon megnövekedett verseny és az Unió biodízelágazatának érettsége miatt egy későbbi, az Argentínából és Indonéziából származó biodízel-behozatalra vonatkozó vizsgálat keretében enyhén lefelé módosították és 11 %-on állapították meg azt a nyereségszintet, amelyet az uniós gazdasági ágazat számára dömping hiányában ésszerűen elérhetőnek véltek ([2]).

(136) Az uniós gazdasági ágazat jelenlegi helyzetének elemzése szempontjából jelentős számos gazdasági mutató kedvező tendenciáról tanúskodik, és azt jelzi, hogy a bevezetett dömpingellenes intézkedések kedvező hatást gyakoroltak az uniós gazdasági ágazatra. Az uniós gazdasági ágazat nyereségszintje azonban még mindig nagyon alacsony és jelentősen elmarad az előző vizsgálatokban célként meghatározott nyereségszinttől. Emellett a beruházások szintje alacsony és a figyelembe vett időszak alatt 30 %-kal csökkent, a kapacitáskihasználás pedig, jóllehet növekedőben, de még mindig 70 % alatt van, ez elmarad a 90 %-os kihasználási rátától, amelyet akkor mértek, amikor a dömpingelt import még nem volt jelen az uniós piacon (2004–2006) és az uniós gazdasági ágazat még egészségesnek tartott helyzetben volt ([3]).

(137) A gazdasági mutatók átfogó elemzése alapján a Bizottság megállapította, hogy az uniós gazdasági ágazat egyelőre nem épült fel teljesen a korábbi dömping hatásaiból. Gazdaságilag és pénzügyileg még mindig sérülékeny helyzetben van, és a jelenlegi kedvező tendencia könnyen megváltozhat, amennyiben az Amerikai Egyesült Államokból származó dömpingelt behozatal jelentős mennyiségben megismétlődik.

5. A KÁROKOZÁS MEGISMÉTLŐDÉSÉNEK VALÓSZÍNŰSÉGE

(138) Annak értékelése céljából, hogy mennyire valószínű az uniós gazdasági ágazatot érő kár megismétlődése az intézkedések hatályvesztése esetén, a Bizottság az alaprendelet 11. cikke (2) bekezdésének megfelelően elemezte az Egyesült Államokból származó behozatalnak az uniós piacra és az uniós gazdasági ágazatra gyakorolt valószínűsíthető hatását. A Bizottság mindenekelőtt a dömpingelt behozatal megismétlődésének valószínűségét, a behozatal várható mennyiségét és árszintjét, a szabad kapacitást, az uniós piac vonzerejét és az amerikai gyártók árképzési magatartását elemezte.

(139) A fenti megállapításoknak ((92) preambulumbekezdés) megfelelően valószínűsíthető az Egyesült Államokból származó dömpingelt behozatal megismétlődése abban az esetben, ha a meglévő intézkedések hatályukat vesztenék. A Bizottság megállapította, hogy egyesült államokbeli biodízelgyártók jelenleg is dömpingelnek biodízelt más harmadik országbeli piacokra az uniós árakat el nem érő árszinteken. Mivel az uniós árak magasabbak, mint az említett más harmadik országbeli piacokon érvényes árak, valószínűsíthető, hogy az érintett kivitelnek legalább egy részét adott esetben átirányítanák az Unióba, amennyiben a meglévő intézkedések hatályukat vesztenék.

([1]) Az 599/2009/EK rendelet (181)–(183) preambulumbekezdés.
([2]) Az 1194/2013/EU végrehajtási rendelete (202)–(208) preambulumbekezdés.
([3]) A Bizottság 2009. március 11-i 193/2009/EK rendelete az Amerikai Egyesült Államokból származó biodízel behozatalára vonatkozó ideiglenes dömpingellenes vám kivetéséről (HL L 67., 2009.3.12., 22. o.).

(140) A Bizottság megállapította, hogy az amerikai gyártók nagy, körülbelül 2 678 000 tonnás szabad kapacitással rendelkeznek, amely a teljes uniós felhasználás mintegy 22 %-ának felel meg.

(141) Az Egyesült Államokban rendelkezésre álló kihasználatlan kapacitást a hazai piac valószínűleg nem fogja felszívni. Már ma sem az amerikai gyártók elégítik ki az Egyesült Államok piacán jelentkező kereslet egészét, jóllehet rendelkezésükre áll az ehhez szükséges kapacitás. Az sem valószínű, hogy a rendelkezésre álló szabad kapacitást az Unión kívüli harmadik országokba irányuló export növelésére használnák fel. Jelenleg – a fenti (42)–(63) preambulumbekezdésben részletesen bemutatottak szerint – a harmadik országokba irányuló amerikai export árai átlagosan 15 %-kal alacsonyabbak az Egyesült Államok piacára jellemző átlagos belföldi árnál, és még az Egyesült Államokból az Unióba történő szállítás költségének figyelembevételével is alacsonyabbak az átlagos uniós árnál. Ezért valószínű, hogy az amerikai gyártók más értékesítési lehetőségeket keresnének a szabad kapacitásaik részére.

(142) Tekintettel arra, hogy az uniós piac a világ legnagyobb piac a biodízel számára, továbbá mivel a biodízel uniós piaci ára azonos az amerikai belföldi piaci árral vagy valamivel meg is haladja azt, az uniós piac nagyon vonzó lenne az amerikai biodízelgyártók számára.

(143) Ezért nagyon valószínű, hogy az amerikai gyártók a szabad kapacitásaik nagy részét arra használnák fel, hogy visszatérjenek az uniós piacra, amennyiben a meglévő intézkedések hatályukat vesztenék. A fent meghatározottak szerint ((46) preambulumbekezdés), valószínű, hogy az egyesült államokbeli gyártók dömpingelt árszinten exportálnának biodízelt az Unióba, azzal a céllal, hogy uniós gyártókkal az Uniós piacon versenyezzenek. Tekintettel a más exportpiacok tekintetében alkalmazott jelenlegi árazási magatartásukra (a fenti (57)–(58) preambulumbekezdés) és a rendelkezésre álló nagy szabad kapacitásra, nagyon valószínű, hogy jelentős mennyiségű amerikai biodízel jelenne meg ismét az uniós piacon az uniós árral azonos vagy az alatti dömpingelt áron.

(144) Az amerikai import jelentős árleszorító nyomást gyakorolna az uniós gazdasági ágazatra, amely a jelenlegi árszint mellett csak nagyon kis mértékű nyereséget termel, amely jelentősen elmarad a célként meghatározott nyereségszinttől. Ez minden valószínűség szerint a termelési és értékesítési volumenek csökkenését, alacsonyabb jövedelmezőséget és a piaci részesedés csökkenését eredményezné.

(145) Az uniós gazdasági ágazat instabil gazdasági helyzete miatt ez a valószínűsíthető forgatókönyv jelentős kedvezőtlen hatást fejtene ki az uniós gazdasági ágazat felépülési folyamatára és minden valószínűség szerint ismét jelentős kárt okozna.

5.1. **Következtetés**

(146) A fentiek alapján a Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy az uniós gazdasági ágazatot érő jelentős kár valószínűleg megismétlődne, amennyiben az Egyesült Államokból származó biodízel behozatala tekintetében meglévő intézkedések hatályukat vesztik.

6. **AZ UNIÓS ÉRDEK**

(147) Az alaprendelet 21. cikkével összhangban a Bizottság megvizsgálta, hogy a kárt okozó dömping valószínű megismétlődésére vonatkozó megállapítások ellenére nem ellentétes-e az uniós érdekkel a hatályos intézkedések fenntartása. Az uniós érdek meghatározása az összes érintett érdek értékelésén alapult, beleértve az uniós gazdasági ágazat, valamint a biodízel importőreinek és a felhasználóinak érdekeit is.

6.1. **Az uniós gazdasági ágazat érdeke**

(148) A meglévő intézkedések hozzájárultak ahhoz, hogy az Egyesült Államokból származó biodízel dömpingelt behozatala szinte teljes mértékben megszűnt, és kárenyhítést biztosítottak az uniós gazdasági ágazat számára. Bár az uniós gazdasági ágazat a korábbi dömping hatásaiból történő felépülés pozitív jeleit mutatta, például megnövekedtek a termelési és értékesítési volumenek, a biodízel ára az uniós piacon jelentős mértékben csökkent és a jövedelmezőség nagyon alacsony maradt, így a gazdasági ágazat továbbra is instabil és sérülékeny gazdasági helyzetben van.

(149) Ha a meglévő intézkedések hatályukat vesztenék, az uniós gazdasági ágazat minden bizonnyal fokozott mértékű tisztességtelen versennyel szembesülne az Egyesült Államokból származó biodízel jelentős mennyiségű dömpingelt behozatala formájában. Ez megakasztaná az uniós gazdasági ágazat folyamatban lévő felépülését, és minden valószínűség szerint a jelentős kár megismétlődéséhez vezetne. Az intézkedések megszüntetése ennélfogva nem szolgálja az uniós gazdasági ágazat érdekét.

6.2. **A független importőrök és kereskedők érdeke**

(150) Csak három importőr/kereskedő jelentkezett és ismertette álláspontját. Miközben az egyik vállalat azt állította, hogy a jelenlegi vámok aránytalanok, kiterjesztésük pedig torzítaná és korlátozná a piacot, végső soron pedig az árak emelkedéséhez vezetne, a másik két vállalat azt állította, hogy a meglévő intézkedések nem voltak hatással a tevékenységükre, és e vállalatok semlegesen ítélték meg a hatályos dömpingellenes intézkedések esetleges kiterjesztését.

(151) E vizsgálat eredményei nem támasztják alá azt az érvet, amely szerint a meglévő intézkedések fenntartása korlátozná a piacot és az árak emelkedését eredményezné. Éppen ellenkezőleg, a figyelembe vett időszak alatt az uniós árak csökkentek az intézkedések megléte ellenére. Ezenkívül az uniós gazdasági ágazat jelenleg elegendő kapacitással rendelkezik ahhoz, hogy kielégítse a biodízel iránti uniós keresletet, továbbá rendelkezik a kereslet jövőbeli növekedésének kielégítéséhez szükséges szabad kapacitással. Ezért a felhozott érvek nem támasztják alá azt, hogy a meglévő intézkedések fenntartása ellentétes lenne az importőrök és/vagy a kereskedők érdekeivel.

6.3. **A felhasználók érdeke**

(152) Az egyetlen felhasználó, amely jelentkezett és ismertette véleményét a Bizottsággal egy olajipari vállalkozás, amely a biodízelt ásványolajat tartalmazó keverék előállítása céljából vásárolja. Ez a felhasználó határozottan a meglévő intézkedések fenntartása mellett foglalt állást, és azt állította, hogy az intézkedések megszüntetése pusztító hatással lehet az uniós biodízelpiacra, mivel dömpingelt biodízel jelentős mennyiségű beáramlásához vezetne, amely ismételten súlyos kárt okozna az uniós biodízelágazatnak.

(153) Nincs arra utaló jel, hogy a meglévő intézkedések negatívan hatottak volna az uniós biodízel-felhasználókra, és konkrétan semmi sem utal arra, hogy meglévő intézkedések kedvezőtlen hatást gyakoroltak volna a jövedelmezőségükre vagy üzleti tevékenységükre. Mindenesetre a stabil vagy csak kis mértékben megnövekedett uniós biodízel-felhasználás következtében az uniós gazdasági ágazat elegendő kapacitással rendelkezik ahhoz, hogy kielégítse a jelenlegi és jövőbeni keresletet, amennyiben a kereslet a jövőben tovább emelkedne. Az intézkedések fenntartása nem eredményezne hiányt a biodízel kínálatában.

(154) Ebből levonható az a következtetés, hogy az intézkedések fenntartása nem ellentétes a felhasználók érdekével.

6.4. **Az uniós érdekre vonatkozó következtetés**

(155) A fentiek alapján a Bizottság megállapította, hogy nem állnak fenn olyan kényszerítő okok, amelyek miatt az Egyesült Államokból származó biodízel-behozatalra vonatkozó meglévő intézkedések fenntartása ne szolgálná az Unió érdekét.

7. **DÖMPINGELLENES INTÉZKEDÉSEK**

(156) A dömping és a kár folytatódásának vagy megismétlődésének valószínűségével kapcsolatosan levont következtetésekre tekintettel megállapítható, hogy az alaprendelet 11. cikkének (2) bekezdésével összhangban az Egyesült Államokból származó biodízel behozatalára alkalmazandó, a 444/2011/EU végrehajtási rendelettel módosított 599/2009/EK rendelet által előírt dömpingellenes intézkedéseket további öt évig fenn kell tartani.

(157) A fenti (2) preambulumbekezdésben vázoltaknak megfelelően az Egyesült Államokból származó biodízel behozatala tekintetben hatályos dömpingellenes vámokat kiterjesztették ugyanezen termék Kanadában feladott behozatalaira – függetlenül attól, hogy Kanadából származóként jelentették-e be –, továbbá a legfeljebb 20 tömegszázalék, szintézissel és/vagy hidrogénezéssel előállított, nem fosszilis eredetű, zsírsav-monoalkil-észtert és/vagy paraffingázolajat tartalmazó keverék Egyesült Államokból származó behozatalaira.

(158) Az Egyesült Államokból származó biodízel behozatala tekintetben hatályos dömpingellenes vámokat továbbra is ki kell terjeszteni ugyanezen termék Kanadában feladott behozatalaira – függetlenül attól, hogy Kanadából származóként jelentették-e be –, továbbá a legfeljebb 20 tömegszázalék, szintézissel és/vagy hidrogénezéssel előállított, nem fosszilis eredetű, zsírsav-monoalkil-észtert és/vagy paraffingázolajat tartalmazó keverék Egyesült Államokból származó behozatalaira.

(159) A 444/2011/EU rendelettel kiterjesztett intézkedések alól mentességet élvező kanadai exportáló gyártóknak az e rendelettel bevezetett intézkedések alól is mentességet kell kapniuk.

(160) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak az 1225/2009/EK rendelet 15. cikkének (1) bekezdése értelmében létrehozott bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

(1) Végleges kiegyenlítő vámot vetnek ki az Amerikai Egyesült Államokból származó, jelenleg az ex 1516 20 98 (TARIC-kód 1516 20 98 29), ex 1518 00 91 (TARIC-kód 1518 00 91 29), ex 1518 00 99 (TARIC-kód 1518 00 99 29), ex 2710 19 43 (TARIC-kód 2710 19 43 29), ex 2710 19 46 (TARIC-kód 2710 19 46 29), ex 2710 19 47 (TARIC-kód 2710 19 47 29), ex 2710 20 11 (TARIC-kód 2710 20 11 29), ex 2710 20 15 (TARIC-kód 2710 20 15 29), ex 2710 20 17 (TARIC-kód 2710 20 17 29), 3824 90 92 (TARIC-kód 3824 90 92 12), ex 3826 00 10 (TARIC-kódok 3826 00 10 29, 3826 00 10 39, 3826 00 10 49, 3826 00 10 99) és ex 3826 00 90 (TARIC-kód 3826 00 90 19) KN-kódok alá besorolt, tiszta formában előforduló, szintézissel és/vagy hidrogénezéssel előállított, nem fosszilis eredetű, zsírsav-monoalkil-észterek és/vagy paraffingázolaj vagy a 20 tömegszázaléknál több, szintézissel és/vagy hidrogénezéssel előállított, nem fosszilis eredetű, zsírsav-monoalkil-észtert és/vagy paraffingázolajat tartalmazó keverék (közismert nevén „biodízel") behozatalára.

(2) Az (1) bekezdésben meghatározott, és az alább felsorolt vállalatok által gyártott termékek vámfizetés előtti, nettó, uniós határparitáson megállapított árára alkalmazandó végleges dömpingellenes vámtételek a következők:

Vállalat	Dömpingellenes vámtétel (EUR/tonna, nettó)	TARIC-kiegészítő kód
Archer Daniels Midland Company, Decatur	68,6	A933
Cargill Inc., Wayzata	0	A934
Green Earth Fuels of Houston LLC, Houston	70,6	A935
Imperium Renewables Inc., Seattle	76,5	A936
Peter Cremer North America LP, Cincinnati	198,0	A937
World Energy Alternatives LLC, Boston	82,7	A939
Az I. mellékletben felsorolt vállalatok	115,6	Lásd az I. mellékletet.
Minden más vállalat	172,2	A999

A keverékekre vonatkozó dömpingellenes vámot a keverékben megtalálható, szintézissel és/vagy hidrogénezéssel előállított, nem fosszilis eredetű, zsírsav-monoalkil-észterek és paraffingázolaj (vagyis a biodízeltartalom) tömegszázalékos arányában kell alkalmazni.

(3) Azokban az esetekben, amikor az áruk szabad forgalomba bocsátásuk előtt megsérülnek, és így az eladó a vevő javára a ténylegesen kifizetett vagy kifizetendő árat a 2454/93/EGK bizottsági rendelet [1] 145. cikkének (2) és (3) bekezdése szerint kiigazítja, a (2) bekezdés szerint kiszámított dömpingellenes vám összege is csökkentendő a ténylegesen fizetett vagy fizetendő ár arányosításának megfelelő százalékos arányban.

[1] A Bizottság 1993. július 2-i 2454/93/EGK rendelete a Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló 2913/92/EGK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó rendelkezések megállapításáról (HL L 253., 1993.10.11., 1. o.).

(4) A (2) bekezdésben felsorolt vállalatok esetében meghatározott egyedi vámtételek alkalmazásának feltétele, hogy a tagállamok vámhatóságainak olyan érvényes kereskedelmi számlát mutassanak be, amely megfelel a II. mellékletben meghatározott követelményeknek. Amennyiben ilyen számlát nem mutatnak be, úgy a „minden más vállalatra" érvényes vámtételt kell alkalmazni.

(5) Eltérő rendelkezés hiányában a vámokra vonatkozó megfelelő hatályos rendelkezések alkalmazandók.

2. cikk

(1) Az 1. cikk (2) bekezdésében meghatározott „minden más vállalatra" érvényes végleges dömpingellenes vámot vetnek ki az Unióba irányuló, Kanadában feladott, – függetlenül attól, hogy Kanadából származóként jelentették-e be – a jelenleg az ex 1516 20 98 (TARIC-kód: 1516 20 98 21), ex 1518 00 91 (TARIC-kód: 1518 00 91 21), ex 1518 00 99 (TARIC-kód: 1518 00 99 21), ex 2710 19 43 (TARIC-kód: 2710 19 43 21), ex 2710 19 46 (TARIC-kód: 2710 19 46 21), ex 2710 19 47 (TARIC-kód: 2710 19 47 21), ex 2710 20 11 (TARIC-kód: 2710 20 11 21), ex 2710 20 15 (TARIC-kód: 2710 20 15 21), ex 2710 20 17 (TARIC-kód: 2710 20 17 21), ex 3824 90 92 (TARIC-kód: 3824 90 92 10), ex 3826 00 10 (TARIC-kódok: 3826 00 10 20, 3826 00 10 30, 3826 00 10 40, 3826 00 10 89), valamint ex 3826 00 90 (TARIC-kód: 3826 00 90 11) KN-kódok alá besorolt, tiszta formában előforduló, szintézissel és/vagy hidrogénezéssel előállított, nem fosszilis eredetű, zsírsav-monoalkil-észterek és/vagy paraffingázolaj vagy a 20 tömegszázaléknál több, szintézissel és/vagy hidrogénezéssel előállított, nem fosszilis eredetű, zsírsav-monoalkil-észtert és/vagy paraffingázolajat tartalmazó keverék (közismert nevén „biodízel") behozatalára, e rendelkezés alól kivételt képeznek az alább felsorolt vállalkozások által előállított termékek:

Ország	Vállalat	TARIC-kiegészítő kód
Kanada	BIOX Corporation, (Oakville, Ontario, Kanada)	B107
Kanada	Rothsay Biodiesel (Guelph, Ontario, Kanada)	B108

A kiterjesztendő vám az 1. cikk (2) bekezdésében a „minden más vállalat" esetében meghatározott intézkedés, vagyis a nettó 172,2 EUR/tonna összegű végleges dömpingellenes vám.

A keverékekre vonatkozó dömpingellenes vámot a keverékben megtalálható, szintézissel és/vagy hidrogénezéssel előállított, nem fosszilis eredetű, zsírsav-monoalkil-észterek és paraffingázolaj (vagyis a biodízeltartalom) tömegszázalékos arányában kell alkalmazni.

(2) Azokban az esetekben, amikor az áruk szabad forgalomba bocsátásuk előtt megsérülnek, és így az eladó a vevő javára a ténylegesen kifizetett vagy kifizetendő árat a 2454/93/EGK rendelet 145. cikkének (2) és (3) bekezdése szerint kiigazítja, az 1. cikk (2) bekezdése szerint kiszámított dömpingellenes vám összege is csökkentendő a ténylegesen fizetett vagy fizetendő ár arányosításának megfelelő százalékos arányban.

(3) Az (1) bekezdésben felsorolt vállalatok esetében meghatározott egyedi vámtételek alkalmazásának feltétele, hogy a tagállamok vámhatóságainak olyan érvényes kereskedelmi számlát mutassanak be, amely megfelel a II. mellékletben meghatározott követelményeknek. Amennyiben ilyen számlát nem mutatnak be, úgy a „minden más vállalatra" érvényes vámtételt kell alkalmazni.

(4) Eltérő rendelkezés hiányában a vámokra vonatkozó megfelelő hatályos rendelkezések alkalmazandók.

3. cikk

(1) Az 1. cikk (2) bekezdésében meghatározott végleges dömpingellenes vámot kiterjesztik az Amerikai Egyesült Államokból származó, a jelenleg az ex 1516 20 98 (TARIC-kód: 1516 20 98 30), ex 1518 00 91 (TARIC-kód: 1518 00 91 30), ex 1518 00 99 (TARIC-kód: 1518 00 99 30), ex 2710 19 43 (TARIC-kód: 2710 19 43 30),

ex 2710 19 46 (TARIC-kód: 2710 19 46 30), ex 2710 19 47 (TARIC-kód: 2710 19 47 30), ex 2710 20 11 (TARIC-kód: 2710 20 11 30), ex 2710 20 15 (TARIC-kód: 2710 20 15 30), ex 2710 20 17 (TARIC-kód: 2710 20 17 30), ex 3824 90 92 (TARIC-kód: 3824 90 92 20), valamint ex 3826 00 90 (TARIC-kód: 3826 00 90 30) KN-kódok alá besorolt, tiszta formában előforduló, szintézissel és/vagy hidrogénezéssel előállított, nem fosszilis eredetű, zsírsav-monoalkil-észterek és/vagy paraffingázolaj vagy a legfeljebb 20 tömegszázalék, szintézissel és/vagy hidrogénezéssel előállított, nem fosszilis eredetű, zsírsav-monoalkil-észtert és/vagy paraffingázolajat tartalmazó keverék (közismert nevén „biodízel") Unióba irányuló behozatalára.

A keverékekre vonatkozó dömpingellenes vámot a keverékben megtalálható, szintézissel és/vagy hidrogénezéssel előállított, nem fosszilis eredetű, zsírsav-monoalkil-észterek és paraffingázolaj (vagyis a biodízeltartalom) tömegszázalékos arányában kell alkalmazni.

(2) Azokban az esetekben, amikor az áruk szabad forgalomba bocsátásuk előtt megsérülnek, és így az eladó a vevő javára a ténylegesen kifizetett vagy kifizetendő árat a 2454/93/EGK rendelet 145. cikkének (2) és (3) bekezdése szerint kiigazítja, az 1. cikk (2) bekezdése szerint kiszámított dömpingellenes vám összege is csökkentendő a ténylegesen fizetett vagy fizetendő ár arányosításának megfelelő százalékos arányban.

(3) Az 1. cikk (2) bekezdésben felsorolt vállalatok esetében meghatározott egyedi vámtételek alkalmazásának feltétele, hogy a tagállamok vámhatóságainak olyan érvényes kereskedelmi számlát mutassanak be, amely megfelel a III. mellékletben meghatározott követelményeknek. Amennyiben ilyen számlát nem mutatnak be, úgy a „minden más vállalatra" érvényes vámtételt kell alkalmazni.

(4) Eltérő rendelkezés hiányában a vámokra vonatkozó megfelelő hatályos rendelkezések alkalmazandók.

4. cikk

(1) A 2. cikk (1) bekezdése és a 3. cikk (1) bekezdése által kiterjesztett vám alóli mentesség iránti kérelmeket az Európai Unió valamelyik hivatalos nyelvén, a mentességet kérő vállalat képviseletére felhatalmazott személy aláírásával, írásban kell benyújtani. A kérelmet a következő címre kell küldeni:

Európai Bizottság
Directorate General for Trade
Directorate H
Rue de la loi 170, CHAR 04/034
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
E-mail: TRADE-TDI-INFORMATION@ec.europa.eu

(2) Az 1225/2009/EK rendelet 13. cikke (4) bekezdésének megfelelően a Bizottság a tanácsadó bizottsággal folytatott konzultációt követően meghozott határozatával engedélyezheti a 2. cikk (1) bekezdése és a 3. cikk (1) bekezdése által kiterjesztett vám alóli mentességet az azon vállalatoktól származó behozatalok tekintetében, amelyek nem játsszák ki az 599/2009/EK rendelettel elrendelt dömpingellenes intézkedéseket.

5. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet a Szerződéseknek megfelelően teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó a tagállamokban.

Kelt Brüsszelben, 2015. szeptember 14-én.

a Bizottság részéről

az elnök

Jean-Claude JUNCKER

I. MELLÉKLET

Vállalat neve	Település	TARIC-kiegészítő kód
American Made Fuels, Inc.	Canton	A940
AG Processing Inc.	Omaha	A942
Alabama Clean Fuels Coalition Inc.	Birmingham	A940
Arkansas SoyEnergy Group	DeWitt	A940
Arlington Energy, LLC	Mansfield	A940
Athens Biodiesel, LLC	Athén	A940
Beacon Energy	Cleburne	A940
Biodiesel of Texas, Inc.	Denton	A940
BioDiesel One Ltd	Southington	A940
Buffalo Biodiesel, Inc	Tonawanda	A940
BullDog BioDiesel	Ellenwood	A940
Carbon Neutral Solutions, LLC	Mauldin	A940
Central Iowa Energy, LLC	Newton	A940
Chesapeake Custom Chemical Corp.	Ridgeway	A940
Community Fuels	Stockton	A940
Delta BioFuels, Inc.	Natchez	A940
Diamond Biofuels	Mazon	A940
Direct Fuels	Euless	A940
Eagle Creek Fuel Services, LLC	Baltimore	A940
Earl Fisher Bio Fuels	Chester	A940
East Fork Biodiesel, LLC	Algona	A940
ECO Solutions, LLC	Chatsworth	A940
Ecogy Biofuels, LLC	Tulsa	A940
ED & F Man Biofuels Inc.	New Orleans	A940
Freedom Biofuels, Inc.	Madison	A940
Fuel & Lube, LLC	Richmond	A940
Fuel Bio	Elizabeth	A940
FUMPA Bio Fuels	Redwood Falls	A940
Galveston Bay Biodiesel, LP (BioSelect Fuels)	Houston	A940

Vállalat neve	Település	TARIC-kiegészítő kód
Geo Green Fuels, LLC	Houston	A940
Georgia Biofuels Corp.	Loganville	A940
Green River Biodiesel, Inc.	Moundville	A940
Griffin Industries, Inc.	Cold Spring	A940
High Plains Bioenergy	Guymon	A940
Huish Detergents, Inc.	Salt Lake City	A940
Incobrasa Industries, Ltd.	Gilman	A940
Independence Renewable Energy Corp.	Perdue Hill	A940
Indiana Flex Fuels	LaPorte	A940
Innovation Fuels, Inc.	Newark	A940
Iowa Renewable Energy, LLC	Washington	A940
Johann Haltermann Ltd.	Houston	A940
Lake Erie Biofuels, LLC	Erie	A940
Leland Organic Corporation	Leland	A940
Louis Dreyfus Agricultural Industries, LLC	Wilton	A940
Louis Dreyfus Claypool Holdings LLC	Claypool	A940
Memphis Biofuels, LLC	Memphis	A942
Middle Georgia Biofuels	East Dublin	A940
Middletown Biofuels, LLC	Blairsville	A940
Musket Corporation	Oklahoma City	A940
New Fuel Company	Dallas	A940
North Mississippi Biodiesel	New Albany	A940
Northern Biodiesel, Inc.	Ontario	A940
Northwest Missouri Biofuels, LLC	St. Joseph	A940
Nova Biofuels Clinton County, LLC	Clinton	A940
Nova Biosource	Senaca	A940
Organic Fuels, Ltd	Houston	A940
Owensboro Grain Company LLC	Owensboro	A940
Paseo Cargill Energy, LLC	Kansas City	A940
Peach State Labs, Inc.	Rome	A940

Vállalat neve	Település	TARIC-kiegészítő kód
Perihelion Global, Inc.	Opp	A940
Philadelphia Fry-O-Diesel Inc.	Philadelphia	A940
Pinnacle Biofuels, Inc.	Crossett	A940
PK Biodiesel	Woodstock	A940
Pleasant Valley Biofuels, LLC	American Falls	A940
RBF Port Neches LLC	Houston	A940
Red Birch Energy, Inc.	Bassett	A940
Red River Biodiesel Ltd.	New Boston	A940
REG Ralston, LLC	Ralston	A940
Renewable Energy Products, LLC	Santa Fe Springs	A940
Riksch BioFuels LLC	Crawfordsville	A940
Safe Renewable Corp.	Conroe	A940
Sanimax Energy Inc.	DeForest	A940
Scott Petroleum	Itta Bena	A942
Seminole Biodiesel	Bainbridge	A940
Soy Solutions	Milford	A940
SoyMor Biodiesel, LLC	Albert Lea	A940
Sunshine BioFuels, LLC	Camilla	A940
TPA Inc.	Warren	A940
Trafigura AG	Stamford	A940
U.S. Biofuels, Inc.	Rome	A940
United Oil Company	Pittsbourgh	A940
Valco Bioenergy	Harlingen	A940
Vanguard Synfuels, LLC	Pollock	A940
Vinmar Overseas, Ltd	Houston	A938
Vitol Inc.	Houston	A940
Walsh Bio Diesel, LLC	Mauston	A940
Western Dubque Biodiesel, LLC	Farley	A940
Western Iowa Energy, LLC	Wall Lake	A940
Western Petroleum Company	Eden Prairie	A940

II. MELLÉKLET

Az 1. cikk (4) és a 2. cikk (3) bekezdésében említett érvényes kereskedelmi számlán a számlát kibocsátó vállalat egyik tisztviselője által aláírt, alábbi formátumú nyilatkozatot kell feltüntetni:

— A kereskedelmi számlát kiállító szervezet tisztviselőjének neve és beosztása.

— Nyilatkozat:

„Alulírott igazolom, hogy az e számla tárgyát képező, az Európai Unióba történő kivitelre értékesített (mennyiség) tiszta formában előforduló, szintézissel és/vagy hidrogénezéssel előállított, nem fosszilis eredetű, zsírsav-monoalkil-észtert és/vagy paraffingázolajat vagy a 20 tömegszázaléknál több, szintézissel és/vagy hidrogénezéssel előállított, nem fosszilis eredetű, zsírsav-monoalkil-észtert és/vagy paraffingázolajat tartalmazó keveréket (közismert nevén »biodízelt«) a(z) [*vállalat neve és címe*] [*TARIC-kiegészítő kód*] állította elő [*érintett ország[ok]*]-ban/-ben. Kijelentem, hogy az e számlán szereplő adatok hiánytalanok és megfelelnek a valóságnak."

III. MELLÉKLET

A 3. cikk (3) bekezdésében említett, érvényes kereskedelmi számlán kötelező feltüntetni a számlát kibocsátó vállalat tisztségviselője által aláírt, alábbi formátumú nyilatkozatot:

— A kereskedelmi számlát kiállító vállalat tisztségviselőjének neve és beosztása.

— Nyilatkozat:

„Alulírott igazolom, hogy az e számla tárgyát képező, az Európai Unióba történő kivitelre értékesített (mennyiség) tiszta formában előforduló, szintézissel és/vagy hidrogénezéssel előállított, nem fosszilis eredetű, zsírsav-monoalkil-észtert és/vagy paraffingázolajat vagy a 20 tömegszázaléknál több, szintézissel és/vagy hidrogénezéssel előállított, nem fosszilis eredetű, zsírsav-monoalkil-észtert és/vagy paraffingázolajat tartalmazó keveréket (közismert nevén »biodízelt«) a(z) [*vállalat neve és címe*] [*TARIC-kiegészítő kód*] állította elő az Amerikai Egyesült Államokban. Kijelentem, hogy az e számlán szereplő adatok hiánytalanok és megfelelnek a valóságnak."